



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES
OFFICIAL REPORT

Friday, February 27, 1976

CONTENTS

	Pages
Deferment of some Privilege and Adjournment Motions— <i>Allowed</i>	1
Panel of Presiding Officers— <i>Announced</i>	1
Point <i>Re</i> : Non-inclusion of an opposition member in the Panel of Presiding Officers— <i>Taken note of</i>	2
Leave of Absence	8
Condolence Resolution <i>Re</i> : Sad demise of Sardar Amir Azam Khan— <i>Adopted</i>	9
Deferment of some Privilege and Adjournment motions— <i>Allowed</i> ...	11
Adjournment Motion <i>Re</i> : Humiliating treatment to Hajjis by the custom officials at Karachi Port— <i>Ruled out</i>	13
Adjournment Motions <i>Re</i> : Federal Minister's statement that Present Government is being run under bureaucracy where peoples' representatives are being ignored— <i>Ruled out</i> ...	25
Papers Laid on the Table of the House— <i>Two resolution of provincial Assemblies laid</i>	29
Resolution <i>Re</i> : Compulsory Education up to fifth standard — <i>Withdrawn after debate and Minister's assurance</i>	30

SENATE OF PAKISTAN

LIST OF MEMBERS

Baluchistan

Qazi Faizul Haque.
Mir Abdul Wahid.
Mir Hazoor Bakhsh.
Haji Sayed Hussain Shah.
Mir Mahmood Aziz Kurd.
Mr. Mohammad Hashim Ghilzai.
Mir Tahir Mohammad Khan.
Capt. (Retd.) Gul Mohammad.
Mir Nabi Bakhsh Zehri.
Sheikh Umer Khan.

N.W.F.F.

Mir Afzal Khan.
Mr. Habibullah Khan.
Mr. Kamran Khan.
Sardar Mohammad Aslam.
Haji Niamatullah Khan.
Mr. Ghulam Mohammad Bilor.
Mr. Shahzad Gul.
Mr. Sher Mohammad Khan.
Malik Mohammad Sharif.
Mr. M. Zahurul Haq.

Punjab

Rao Abdus Sattar.
Mr. Ahmad Waheed Akhtar.
Miss Asifa Farooqi.
Mr. Farooq Ahmad Khan Leghari.
Mr. Ihsanul Haq.
Ch. Mohammad Aslam.
Khawaja Mohammad Safdar.
Mr. Masud Ahmad Khan.
Mr. Mohammad Haneef Ramay.
Moulvi Zahoorul Haq.

Sind

Sardar Ghulam Mohammad Khan.
Mr. Abdul Lateef Ansari.
Mr. Afzal Khan Khoso.
Mr. Rafi Raza.
Mr. Mohammad Sulleman M. Samejo.
Mr. Qamaruz Zaman Shah.
Mr. Ghulam Rasool A. Siddiqui.
Mr. Kamal Azfar.
Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi.
Syed Zulfiqar Ali Shah Jamote.

Federal Capital

Mr. Aziz Ahmed.
Mr. Nargis Zaman Khan Kiani.

Federally Administered Tribal Areas

Mr. Ajab Khan.
Mr. Niamatullah Khan Shinwari.
Malik Nasrullah Khan Afridi.

SENATE OF PAKISTAN

Chairman

Mr. Habibullah Khan.

Deputy Chairman

Mr. Tahir Mohammad Khan.

Penal of Presiding Officers

Mr. Ahmad Waheed Akhtar.

Sardar Aslam Khan.

Mr. Kamal Azfar.

Secretary

Mr. Aslam Abdullah Khan.

Joint Secretary

Mr. Mohammad Taqi Khan.

Deputy Secretaries

Qazi Mohammad Latif.

Mr. Akhtar Hussain Khan.

Section Officers

Mr. Abdur Rouf.

Mr. Iqbal Ali Siddiqi.

Mr. Syed Ashiq Hussaid.

Editors of Debates

Sahibzada Mubarak Ali Khan.

Mr. Mohammad Yousaf Khan
 Mr. Ahmad Waheed Akhtar
 Mr. Aslam Abdullah Khan
 Mr. Tahir Mohammad Khan
 Mr. Kamal Azfar
 Mr. Abdur Rouf
 Mr. Iqbal Ali Siddiqi
 Mr. Syed Ashiq Hussaid
 Sahibzada Mubarak Ali Khan
 Mr. Aslam Abdullah Khan
 Mr. Mohammad Taqi Khan
 Qazi Mohammad Latif
 Mr. Akhtar Hussain Khan
 Mr. Abdur Rouf
 Mr. Iqbal Ali Siddiqi
 Mr. Syed Ashiq Hussaid
 Sahibzada Mubarak Ali Khan

MINISTERS OF STATE

Mr. Aslam Abdullah Khan
 Mr. Tahir Mohammad Khan
 Mr. Kamal Azfar
 Mr. Abdur Rouf
 Mr. Iqbal Ali Siddiqi
 Mr. Syed Ashiq Hussaid
 Sahibzada Mubarak Ali Khan

GOVERNMENT OF PAKISTAN

(As reshuffled on 6th February, 1976)

PRESIDENT

Mr. Fazal Elahi Chaudhry

PRIME MINISTER

Mr. Zulfikar Ali Bhutto

FEDERAL MINISTERS

- Mr. Abdul Qaiyum Khan ... Minister for Interior, States and Frontier Regions.
- Sheikh Mohammad Rashid ... Minister for Food and Agriculture, Under-developed Areas and Land Reforms.
- Mr. Abdul Hafeez Pirzada ... Minister for Education and Provincial Co-ordination.
- Rana Mohammad Hanif Khan ... Minister for Finance, Planning and Development.
- Malik Mairaj Khalid ... Minister for Social Welfare, Local Government and Rural Development.
- Mr. Mumtaz Ali Bhutto ... Minister for Communications.
- Mr. Rafi Raza ... Minister for Production.
- Maulana Kausar Niazi ... Minister for Religious Affairs, Minority Affairs and Overseas Pakistanis.
- Mr. Mohammad Yusuf Khattak ... Minister for Fuel, Power and Natural Resources.
- Mir Afzal Khan ... Minister for Commerce and Tourism.
- Mr. Hafeezullah Cheema ... Minister for Railways.
- Syed Qaim Ali Shah Jillani ... Minister for Industries, Kashmir Affairs and Northern Areas.
- Malik Mohammad Akhtar ... Minister for Law and Parliamentary Affairs.
- Mr. Mohammad Hanif Khan ... Minister for Information and Broadcasting.
- Syed Nasir Ali Shah Rizvi ... Minister for Housing, Works and Urban Development.
- Mir Taj Mohammad Khan Jamali ... Minister for Labour, Manpower, Health and Population Planning.

MINISTERS OF STATE

- Mr. Aziz Ahmed ... Minister of State for Defence and Foreign Affairs with the rank of Cabinet Minister.
- Mr. Abdul Sattar Gabol ... Minister of State for Labour and Manpower,

Maj.-Gen. (Retd.) Jamal Dar	...	Minister of State for Establishment.
Chaudhry Jahangir Ali	...	Minister of State for Health and Population Planning.
Sardar Abdul Aleem	...	Minister of State for States and Frontier Regions.
Malik Mohammad Jafar	...	Minister of State for Science and Technology, Cultural Affairs, and Provincial Co-ordination.
Mian Mohammad Attaullah	...	Minister of State for Education.
Shahzada Saeed-ur-Rashid Abbasi		Minister of State Tourism.
Makhdoomzada Mohammad Amin		Minister of State for Cabinet.
Ch. Mumtaz Ahmad	...	Minister of State for Food.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

Sahibzada Mohammad Nazeer Sultan		Communication Division.
Mrs. Nargis Naeem Sandhu	...	Health and Social Welfare Division, Population Planning Division.
Malik Sikander Khan	...	Finance Division, Planning and Development Division, Economic Affairs Division.
Mr. Ataliq Jafar Ali Shah	...	Production Division.
Sardar Inayatpur Rehman Khan Abbasi.		Fuel and Power Division.
Col. (Retd.) Habib Ahmad	...	Food and Agriculture Division.
Mr. Habibur Rehman	...	Commerce Division.
Rais Atta Mohammad Khan Marri		Works Division, Environment and Urban Affairs Division.

ATTORNEY GENERAL

Mr. Yahya Bakhtiar.

SENATE DEBATES

[Official Report of the First Session of the Senate of Pakistan, 1976]

Volume I

SENATE OF PAKISTAN

Friday, February 27, 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

DEFERMENT OF SOME PRIVILEGE AND ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Chairman : Yes ?

Malik Mohammad Akhtar (Minister of Law and Parliamentary Affairs) : With your kind permission, Sir, before the House proceeds with the business, I want to make a request that adjournment motions No. 6 and 17 in respect of Communications may be taken up today and the rest of the adjournment motions and privilege motions may kindly be deferred till Monday because we have got reports, and we have to satisfy our Honourable Senators particularly in respect of privilege of Members. Certain privilege motions were received by us this very morning. Some adjournment motions have been looked into and sent for getting reports, but in any case No. 6 can be taken up as the Hon'ble Minister is here.

Mr. Chairman : The request is addressed to me or to the Opposition ?

Malik Mohammad Akhtar : To you and through you to the Opposition also.

PANEL OF PRESIDING OFFICERS

Mr. Chairman : Gentleman, now I am announcing the names of the Presiding Officers :

“In pursuance of sub-rule 1 of rule 14 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate I,

[Mr. Chairman]

nominated the following Members as Presiding Officers for the Spring Session :

1. Mr. Ahmad Waheed Akhtar.
2. Sardar Aslam Khan.
3. Mr. Kamal Azfar.

Now, we take up next item ; leave applications.

**POINT Re : NON-INCLUSION OF AN OPPOSITION MEMBER
IN THE PANEL OF PRESIDING OFFICERS**

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میں تو Panel of Presiding Officers کے متعلق ایک request کر رہا تھا کہ یہ دوسرا سیشن ہے اور اس میں شک نہیں کہ یہ چیئرمین کی discretion ہے کہ وہ جن ممبر صاحبان کو چاہے Panel of Presiding Officers پر رکھے لیکن یہ دوسرا سیشن ہے یعنی ایک پچھلے سیشن اور دوسرے اس سیشن ، ان دونوں سیشنوں میں اپوزیشن کو Panel of Presiding Officers میں نمائندگی نہیں دی جا رہی ہے پہلے تو ایسی مثال رہی ہے کہ سینیٹ میں اپوزیشن سے ایک ممبر Panel of Presiding Officers پر رکھا جاتا تھا لیکن اب یہ دونوں متواتر ایسے سیشن آ رہے ہیں کہ اپوزیشن کو Panel of Presiding Officers پر نمائندگی نہیں دی جا رہی ہے ۔ یہ میں آپ کے نوٹس لا رہا ہوں ۔ ویسے آپ کی یہ discretion ہے ۔ آیا اپوزیشن اس قابل نہیں ہے ۔ یا اپوزیشن پر اعتماد ہی کیا جا رہا ہے یا کوئی ایسی بات پیش آئی ہے جس کی وجہ سے اپوزیشن کو دونوں بار Panel of Presiding Officers سے نکالا گیا ہے ان کو نمائندگی نہیں دی جا رہی ہے ؟

جناب چیئرمین : یہ تو آپ تسلی رکھیں کہ کوئی نکالا نہیں گیا ۔ نکالا اس کو کہتے ہیں کہ وہ لسٹ پر ہو اور اس کا نام خارج کیا جائے یہ تو کبھی نہیں ہوا ۔ نہ ہو سکتا ہے ۔ اس کا impression تو یہ ہوتا ہے کہ آپ کا نام ۔۔۔

خواجہ محمد صفدر : ignore کیا جا رہا ہے ۔

جناب چیئرمین : آپ نے تاثر یہ دیا ہے کہ اپوزیشن کا نام تو تھا ۔۔۔

جناب شہزاد گل : ignore کیا جا رہا ہے ۔

جناب چیئرمین : نکالا جانا تو سخت لفظ ہے ۔ اس کے معانی تو یہ ہوتے ہیں کہ ۔۔۔

جناب شہزاد گل : نظر انداز کیا جا رہا ہے ۔

جناب چیرمین : میری بات تو آپ سنیں - ابھی میں نے ختم نہیں کیا آپ نے تو تاثر یہ دیا ہے کہ اپوزیشن کا نام تو تھا لیکن میں نے اس کو cancel کر دیا - یہ بات تو نہیں ہے - آپ کو یہ معلوم ہونا چاہیے کہ ہر سیشن کی ابتداء پہلے دن ہم نئے نئے Presiding Officers مقرر کرتے ہیں - یہ ضروری نہیں ہے کہ وہ سب اس معانی میں نئے ہوں کہ وہ اور ہیں لیکن از سر نو ترتیب دیتے ہیں تین Presiding Officers مقرر کرتے ہیں اور ان میں as a rule اپوزیشن کی طرف سے کسی کو یہ حق نہیں ہے کہ وہ کہے کہ مجھے ضرور رکھا جائے لیکن یہ ایک tradition چلی آ رہی ہے - روایت چلی آ رہی ہے - کہ اپوزیشن سے ایک ممبر ضرور لیا جاتا ہے اور آپ یہ بھی خوب جانتے ہیں کہ ان پچھلے تین سالوں کے عرصے میں میں نے اپوزیشن کو کبھی ignore نہیں کیا اس تین سال کے عرصے میں تیس سے زیادہ سیشن ہوئے ہیں لیکن ہر سیشن کے لئے میں نے جو لسٹ ترتیب دی ہے اس میں بلا استثناء میں نے اپوزیشن کے ممبران کو رکھا ہے - لیکن ایک تکلیف مجھے بھی ہے اور تکلیف نہیں ہے مجھے یہ یقین نہیں ہے کہ اپوزیشن کا ممبر ضرور یہاں رہیگا - اب اس کا نام decoration کے لئے تو نہیں ہوتا کہ میں ادھر سے یا ادھر سے لوں تاکہ اخبار میں اس کا نام آ جائے کہ فلاں Presiding Officer ہے - بلکہ اس لئے ہم اس کو رکھتے ہیں کہ خداخواستہ اگر ایسا موقعہ ہو کہ میں بیمار ہو جاؤں ، نہ آسکوں ، ڈپٹی چیرمین بھی غیر حاضر ہو تو ہمیں ان Presiding Officers پر یہ یقین ہو کہ وہ یہاں موجود ہوں گے اور کارروائی رکے گی نہیں بلکہ چلتی رہے گی - اگر آپ کی طرف سے مجھے یہ زبانی یقین دہانی ہو کہ کوئی ایسا موقعہ نہیں آئیگا کہ آپ کی طرف سے وہ Presiding Officer غیر حاضر ہو اور واقعات ایسے ہوں کہ اس کی ضرورت ہو کہ وہ میری کرسی پر یہاں بیٹھ کر کارروائی چلائے تو میں اب بھی آپ کو رکھ سکتا ہوں - اس میں کون سی بات ہے ؟ لیکن اگر میں محض آپ کو خوش کرنے کے لئے اور اس لسٹ کا پیٹ بھرنے کے لئے آپ کا نام رکھ لوں اور آپ نہ آئیں اور پھر ہمیں تکلیف ہو - یہ وجہ ہے اور کوئی وجہ نہیں - آپ یقین جانیئے اور ویسے اگر آپ کے دل میں کوئی یہ شک ہو کہ ہم نے اس واسطے آپ کا نام نہیں رکھا کہ میں آپ کو نہیں چاہتا تو یہ بالکل غلط ہے - اگر آپ مجھ پر اعتبار کرتے ہیں تو میری بات پر آپ اعتبار کریں کہ میں نے آپ کو اس لئے ignore نہیں کیا کہ میں نہیں چاہتا کہ آپ کا کوئی ممبر اس فرض پر ہو - مجھے جو دقت تھی وہ یہ تھی کہ مجھے یقین نہیں ہے کہ وہ ضرورت کے وقت ہاؤس کی امداد کرے گا میری امداد نہیں ہاؤس کی امداد کرے گا اور preside کر سکے گا -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں کچھ عرض کر سکتا ہوں ؟

جناب چیرمین : فرمائیے ؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں نے بڑی توجہ سے آپ کے ارشادات سنے

[Khawaja Mohammad Safdar]

ہیں لیکن مجھے افسوس ہے کہ مجھے آپ سے اتفاق نہیں ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جتنے بھی panel of presiding officers گذشتہ تین ساڑھے تین سالوں میں بنے ہیں۔ ان تین افراد میں سے تیرا یعنی آخری آدمی اپوزیشن کا ہوا کرتا تھا۔ آپ کو یاد ہوگا کہ گذشتہ تین سالوں میں اپوزیشن کے تیسرے ممبر کو یہ موقعہ کبھی نہیں ملا کہ وہ chair پر تشریف رکھے۔ اس لئے آپ کا یہ ارشاد کہ چونکہ مجھے یہ معلوم نہیں ہے کہ ہم اس ایوان میں موجود ہوں گے یا نہیں ہوں گے اس لئے آپ نے حزب اختلاف میں سے کسی کا کام اس پینل پر نہیں رکھا۔ کم از کم میرے ذہن نے اس عذر کو قبول نہیں کیا۔ میں بڑی معذرت کے ساتھ یہ عرض کر رہا ہوں کہ میرا ذہن اس عذر کو قبول کرنے کے لئے تیار نہیں ہے۔ اس لئے کہ اگر آج بھی پینل کے نمبر ۳ پر حزب اختلاف میں سے کوئی نام ہوتا تو ایک ڈپٹی چیئرمین صاحب دوسرے Panel of Presiding Officers کے نمبر ایک اور نمبر دو بزرگ وہ تو موجود ہوتے۔ تیسرے کی باری تو پہلے کبھی نہیں آئی ہے اور آئندہ بھی نہیں آئیگی۔ اس لئے آپ نے یہ جو explanation دی ہے اسے کم از کم میرا ذہن قبول نہیں کرتا۔ یا تو میں فاترالعقل ہو رہا ہوں بڑھاپے کی وجہ سے یا میں سمجھا نہیں ہوں کہ دانستہ طور پر اس ایوان کے ایک اہم حصے کو ایک اعزاز سے محروم رکھا جا رہا ہے۔

جناب چیئرمین: آپ نے بھر لفظ دانستہ۔۔۔

جناب شہزاد گل: جناب والا! میں گزارش کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین: ابھی آپ تشریف رکھیں۔ خواجہ صاحب آپ نے لفظ دانستہ جو ہے اس کا لفظ استعمال کیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر: اس لئے میں اس explanation کو قبول نہیں کرتا، دانستہ نہ کہوں تو اور کیا کہوں؟

Mr. Chairman: It means an insinuation against their Chair.

خواجہ محمد صفدر: میری مراد insinuation نہیں ہے۔

جناب چیئرمین: ہے اس کے لفظی معنی یہی ہو سکتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر: کہ آپ نے ہم پر اعتماد نہیں کیا ہے دانستہ اعتماد نہیں کیا۔ ایوان کے اس سیکشن پر یہ بات ہے اس کا مطلب صرف یہ ہے۔ ہم آپ پر کوئی الزام نہیں دے رہے ہیں۔ میں تو کہتا ہوں کہ آپ کے دل میں ہم پر اعتماد نہیں ہے۔ ایوان کا یہ حصہ اس کا اہل نہیں ہے کہ پینل کے نمبر ۳ پر بھی ان میں سے کسی کا نام رکھا جائے۔ انہوں نے ویسے ہی یہ بات چھیڑ دی ورنہ یہ کوئی اہم بات نہیں تھی۔

جناب چیئرمین : لیکن مجھے لفظ ”دانستہ“ پسند نہیں ہے۔ اب آپ یہ سوچیں کہ آپ مناسب سمجھتے ہیں کہ یہ لفظ دانستہ ریکارڈ پر رہے۔

خواجہ محمد صفدر : آپ ارشاد فرماتے ہیں تو میں واپس لینے کو تیار ہوں۔

جناب چیئرمین : بہتر یہی رہے گا کہ آپ واپس لے لیں۔

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I withdraw it.

جناب شہزاد گل : جناب والا! میں آپ کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ ۱۹۷۴ء میں بیرسٹر ظہورالحق نمبر ۳ پر تھے اور ایسا ایک موقع آیا کہ جناب موجود نہیں تھے، آپ بیمار تھے اور شاید ہسپتال میں داخل تھے اور ڈپٹی چیئرمین صاحب بھی نہیں تھے اور پینل کے چیئرمینز میں پہلے جو ممبر تھے وہ بھی موجود نہیں تھے، وہ بھی شاید دورے پر گئے ہوئے تھے۔ ویسے رول نہیں تھا۔ سیکریٹریٹ نے ان کو ٹیلیگرام دیا کہ آپ آئیں، بیرسٹر ظہورالحق صاحب حاضر ہوئے۔ اسی صبح وہ ہاؤس میں موجود تھے۔ خوش قسمتی سے وہ اس چیئرز کو اپوزیشن کی جانب سے پہلی بار occupy کرنے والے تھے۔ کہ اسی دن آپ ہسپتال سے فارغ ہو کر آئے اور آپ نے چیئرمین کی سیٹ سنبھال لی۔ وہ ایک موقع تھا۔ اس وقت ہم اپنی ذمہ داریاں پوری کرنے کے لئے حاضر تھے۔ بیرسٹر صاحب اس مقصد کے لئے اسی صبح پشاور سے ہوائی جہاز کے ذریعے پہنچ گئے تھے لیکن یہ ہے اعتقاد کی بات۔ ہم پر اگر اعتقاد کیا جاتا تو ہم اعتقاد پر پورے اترنے کی اہلیت رکھتے ہیں لیکن بات یہ ہے کہ جیسا کہ خواجہ صاحب نے کہا کہ ہم پر اعتقاد نہیں کیا جا رہا ہے یہ بات افسوس ناک ہے۔

جناب چیئرمین : نہیں، جہاں تک میرا تعلق ہے میں کبھی یہ نہیں کہوں گا کہ مجھ آپ پر اعتقاد نہیں ہے۔ میرے ڈپٹی چیئرمین یا اوروں کی غیر حاضری پر آپ کرسی صدارت پر نہ بٹھیں یہ میری طرف سے کم از کم نہیں ہیں۔ یہ بھی آپ نے خود خواجہ صاحب کے برخلاف دلیل پیش کی ہے۔ خواجہ صاحب نے کہا ہے کہ یہ ناممکن ہے کہ ہماری باری آئے اور آپ نے کہا ہے کہ اس کی باری آئی تھی۔

جناب شہزاد گل : میں نے عرض کیا ہے کہ بلاوی آئی تھی لیکن موقع نہیں دیا گیا۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین : یہ میری غلطی تو نہیں ہے کہ میجر جنرل نے مجھے رخصت کر دیا۔ یہ میری درخواست نہیں تھی کہ مجھے رخصت کرو۔

جناب شہزاد گل : جناب والا ! ان کو بلایا گیا تھا - سیکریٹریٹ نے ٹیلیگرام دیا تھا - سیکریٹری صاحب ایوان میں موجود ہیں ، وہ حاضر ہیں - اپنی ذمہ داریاں پوری کرنے کے لئے جو ہم پر اعتماد کیا گیا تھا ہم اسے پورا کرنے کے لئے تیار تھے - ہم اس وقت تیار تھے - یہ پوزیشن ان دو سیشنوں میں ہوئی ہے - پہلے اس طرح نہیں ہوا - پچھلے سیشن میں بھی یہی ہوا تھا اور اب کی بار بھی یہی ہوا ہے اور یہ طریق کار روایات کے خلاف اپنایا گیا ہے -

جناب چیئرمین : اگر آپ میں explanation پر باور نہیں کرتے تو اور بات ہے - میں نے یہ کہہ دیا ہے کہ آپ پر اعتماد نہیں ہے یہ اعتماد کا سوال نہیں ہے کہ ہم آپ پر اعتماد نہیں کرتے کہ آپ کرسی صدارت پر نہ بیٹھیں - ہمیں یہ اعتبار نہیں ہے ، یہ توقع نہیں ہے اور یہ یقین نہیں ہے کہ اگر موقع آئے گا تو آپ یہاں پر موجود رہیں گے - یہ بات ہے اور کوئی بات نہیں ہے میں نے آپ کو کہہ دیا ہے کہ -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! جو ذمہ داری ہمیں دی جائے گی ہم اسے پورا کریں گے - اس دن کے اجلاس کی کارروائی کو جاری رکھا جائے گا - ایوان کے وقار کو مجروح کرنا ہماری نیت نہیں ہے - یہ تو جناب کی اپنی discretion ہے - یہ تو صرف یہ ہے کہ پارلیمانی روایات چلی آتی ہیں ان کے خلاف -

جناب چیئرمین : میری discretion -

جناب شہزاد گل : ان کے خلاف کام ہو رہا ہے ایسا صرف دو سیشنوں میں ہوا ہے - پہلے نہیں ہوا تھا - اس وجہ سے یہ باتیں ہم آپ کے نوٹس میں لائے ہیں -

جناب چیئرمین : اس کو بار بار دہرانے سے آپ کا کیس مضبوط نہیں ہوگا - میں نے کہہ دیا ہے کہ یہ بات نہیں ہے کہ آپ پر اعتماد نہیں ہے - یہ بات نہیں ہے - میں نے کہہ دیا ہے کہ اگر مجھے صرف یہ یقین ہو جائے ، تسلی ہو جائے جس کو ہم آپ کی طرف سے مقرر کریں جب موقع آئے گا تو وہ موجود ہوگا ، تو پھر تو بڑی آسان بات ہے -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! پچھلے تین سال کے عرصہ میں تو ہم نے یہ لکھ کر یقین نہیں کرایا تھا کہ ہم ہوں گے - پچھلے تین سال سے آپ کو یقین تھا کہ ہم حاضر ہوں گے اور اب آپ کو یقین نہیں آ رہا ہے - - - -

جناب چیئرمین : شہزاد گل - - -

جناب شہزاد گل : کہ ہم اپنی ذمہ داریاں پوری کریں گے - - -

جناب چیئرمین : آپ تشریف رکھیں اور میری بات سنیں - اب ہم ایوان کے جو اصول ہیں جو روایات ہیں اور جو رولز ہیں ان سے آگے چلے گئے ہیں اور سیاسی

باتوں میں نکل گئے ہیں۔ اب آپ نے ایسی بات چھیڑ دی ہے کہ تین سال آپ اعتبار کرتے رہے ہیں اور اب کیوں اعتبار نہیں ہے یہ تو ایک سیاسی معاملہ ہے۔ آپ تین سال میں کچھ اور کرتے رہے ہیں اور recently آپ نے کچھ اور پالیسی اپنا لی ہے۔ یہ ساسی معاملہ ہے ہمیں سیاسی معاملات میں نہیں جانا چاہئیے۔ اس طرح ذرا بدمزگی پیدا ہو جائے گی کہ تین سال میں آپ کا کیا رویہ رہا۔ ابتدا میں جب تک ہم آپ کو لسٹ میں رکھتے رہے ہیں اس وقت تک آپ کی پالیسی اور آپ کا رویہ ایک تھا۔ کچھ ماضی بعید یا نزدیک جو کچھ بھی آپ کہیں میں دیکھ رہا ہوں کہ آپ کی پالیسی اور آپ کا رویہ یہ ہے کہ مجھے شک پڑ گیا ہے کہ شاید آپ موجود ہوں گے یا نہ ہوں گے۔ یہ تو سیاسی معاملہ ہے یہ میں نہیں کہتا کہ آپ justified ہیں یا unjustified ہیں۔ یہ اور بات ہے یہ سیاسی معاملہ ہے۔ اس میں میں بحیثیت اس ہاؤس کے چیئرمین کے دخل نہیں دے سکتا لیکن میں اتنا کہوں گا کہ کچھ عرصہ سے میں یہ دیکھ رہا ہوں کہ بائیکٹ اور واک آؤٹ۔ کچھ ایسے ہو رہے ہیں کہ اس کی مجھے سمجھ نہیں آتی اس لئے میں نے احتیاطاً یہ کیا ہے کہ ایسا موقع ہی نہ آئے کہ آپ کی طرف سے جو نامزد ممبر ہو وہ موجود نہ رہے تو پھر بدمزگی پیدا ہوگی۔ ہاں، رامے صاحب آپ فرمائیں۔

محمد حنیف رامے : جناب چیئرمین! آپ نے بجا فرمایا کہ تین سال تک کیسا رویہ رہا اور اب کیسا رویہ ہے۔ آپ کا مقام، آپ کی عزت اور آپ کی چیئر کا تقاضا ہے کہ آپ good faith کے ساتھ چلیں۔ آپ کو بہر حال ایک ایسی پوزیشن سے، ایک ایسے مقام سے، اپوزیشن کے ساتھ سلوک کرنا چاہئیے، جس سے کہ اعتماد کی خوشبو آتی ہو، جس سے کہ عدم اعتماد کی بو نہ آتی ہو۔ اس لئے آپ good faith کے ساتھ چلیں تو زیادہ بہتر ہے۔ یہ آپ کے وقار کے مطابق ہوگا۔

Mr. Chairman : Thank you for this unsolicited advice.

میں اپنے فرائض کو خوب جانتا ہوں اور محسوس کرتا ہوں۔ مجھے شاید کم ضرورت ہے کہ مجھے کوئی سمجھائے کہ بحیثیت چیئرمین کے مجھے کیا کرنا چاہئیے۔ آپ کو شاید یاد ہو۔ شاید آپ پیدا پھی نہیں ہوئے تھے میں آپ کو اتنا بھی بتا دوں کہ میں ۱۹۳۱ء، ۱۹۳۲ء، ۱۹۳۳ء میں بھی ڈپٹی اسپیکر رہا ہوں اور اکثر میں پریزائیڈ کرتا رہا ہوں تو میں جانتا ہوں کہ لفظ اعتماد جو ہے اس کا مفہوم کیا ہے میں کوشش کر رہا ہوں کہ ہمیشہ ایسا رویہ اختیار کروں کہ مجھ پر ایوان کی ہر پارٹی کی طرف سے اعتماد ہو لیکن اعتماد اور شک جو ہیں یہ لازم و ملزوم ہیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ میں کوئی ایسا رویہ اختیار کروں کہ آپ کا اعتماد کھو جاؤں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ میں ٹھیک چلوں اور آپ کو شک ہو کہ یہ تو یک طرفہ کارروائی کر رہا ہے۔ تو آپ میرے اعتماد اور عدم اعتماد پر تو غور کریں لیکن اپنے شک اور نا شک کو بھی کہیں۔ ممکن ہے آپ کے دل میں یہ شک ہو کہ یہ چیئرمین جو ہے یہ impartial ہے۔ میری اردو بڑی خراب ہے۔ رامے صاحب آپ کے

[Mr. Chairman]

سامنے میں اپنی اروو بھولی گیا ہوں چونکہ آپ تو صاحب قلم ہیں ، اردو کے صاحب زبان ہیں تو میں تو اپنے آپ کو اردو میں اچھی طرح explain نہیں کر سکتا لیکن آپ یہ نہ کہیں کہ میں ایسا کوئی رویہ اختیار کروں گا یا میرا کوئی ارادہ ہے یا میری کوئی نیت ہے کہ میں آپ کے اعتماد کو کھو جاؤں البتہ آپ دل میں غیر ضروری شک میرے بارے میں یا میری بابت نہ رکھیں تو اس کا فیصلہ یہ ہوا کہ میں آپ کی طرف بھی دیکھوں گا اور میرے دل میں میرے دماغ میں اور میرے خیال میں یہ بات جو شہزاد گل صاحب اور خواجہ صاحب نے فرمائی ہے یہ بھی رہے گی اب دونوں صورتیں ایسی ہیں کہ میں کچھ نہیں کر سکتا کیونکہ میں نے پینل آف پریزائڈنگ آفیسرز کے ناموں کا اعلان کر دیا ہے اور پینل کے پریزائڈنگ آفیسرز کو مقرر کر دیا ہے اس لئے اب ایسے تو نہیں ہو سکتا کہ میں آپ سے request کروں کہ آپ withdraw کریں اور اس طرف سے کسی ممبر کو لے لوں یہ تو نہیں ہو سکتا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : بالکل نہیں۔

جناب چیئرمین : اس لئے اب یہ میرے اختیار سے باہر ہے کہ میں کسی کو replace کر دوں آپ کی طرف سے یا ان کی طرف سے یا request کروں۔

خواجہ محمد صفدر : ہمیں آپ پر اعتماد ہے۔ ہمیں اس سے کوئی دلچسپی نہیں ہے۔

جناب چیئرمین : آپ نے یہ کہا ہے کہ پینل آف پریزائڈنگ آفیسرز میں ہمارا کوئی آدمی نہیں لیا گیا ہے۔ میں نے کہا کہ آپ۔۔۔

خواجہ محمد صفدر : یہ تو ایک واقعہ تھا جو آپ کے نوٹس میں لایا گیا ہے۔
No body is interested.

Mr. Chairman : I have taken note of this complaint. Now, we move on to the next time.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Gentlemen, now I will place before you some leave applications. This application is by Capt. (Retd.) Gul Mohammad Khan, Senator. It reads :

“Reference your notice regarding Senate meeting 16th February. Regret unable to attend meeting on 26th, 27th February as admitted in hospital due to illness, Medical Certificate follows”.

Should the leave be granted ?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : All right, leave granted.

Next application is by Haji Niamatullah Khan. It reads :
 "Since my wife will be undergoing operation at Lady Reading Hospital, Peshawar, leave from 27th to 4th Mach is requested".

Should the leave be granted to Haji Niamatullah Khan ?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : All right, granted.

Next leave application is by Senator Farooq Ahmad Khan Leghari. It reads :

"Request leave from Senate sitting Friday 27th February since my presence required at Multan regarding Election Commission hearing".

Should the leave be granted ?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : Yes, leave granted.

Rao Abdus Sattar (Leader of the House) : Mr. Chairman, Sir, I seek your permission to move a condolence resolution.

Mr. Chairman : Yes.

CONDOLENCE RESOLUTION *Re* : SAD DEMISE OF SARDAR AMIR AZAM KHAN

Rao Abdus Sattar : This House places on record its deep sense of sorrow at the sad and untimely death of Sardar Amir Azam Khan, a former Minister of the Central Government, and a member of the Constituent Assembly of Pakistan. As a Central Minister Sardar Amir Azam Khan held the portfolios of Information and Broadcasting, Refugees and Rehabilitation and Law and Parliamentary Affairs. He had the distinction of piloting the 1956 Constitution Bill. He was a seasoned politician and a patriot. May God rest his soul in peace and grant strength and fortitude to the members of bereaved family to bear the loss. It is resolved that a Copy of this resolution be sent to the members of the bereaved family. Thank you, Sir.

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai (Leader of the Opposition) : We endorse the feelings expressed by our learned friend.

Mr. Chairman : I also associate myself with the sentiments expressed by the Leader of the House, and endorsed by the Leader of the Opposition. We share in the grief and sorrow of the bereaved family, and a copy of the condolence resolution, as adopted by the House this morning, will be duly conveyed to the bereaved family.

Now, we take up the next item. There is nobody to move item No. 2.

DEFERMENT OF SOME PRIVILEGE AND ADJOURNMENT MOTIONS

جناب چیئرمین : مولانا صاحب یہ پرولیج موشن میں نے نہیں دیکھا انہوں نے میرے پاس رکھ دیا ہے اگر آپ مناسب سمجھیں اور آپ کو کوئی اعتراض نہ ہو تو مجھے ملک مجد اختر نے صبح درخواست کی تھی - میں آپ کو پڑھ کر سنا دیتا ہوں -

I will just read it. It is addressed to the Chairman, Senate of Pakistan, Islamabad. It reads :

“Sir, I am to request you to kindly defer all the privilege motions and adjournment motions till morning 1st March as the reports relating thereto are to be obtained from the concerned quarters.”

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جی ہاں بالکل کوئی اعتراض نہیں ہے اگر آپ فرماتے ہیں کیونکہ ملک اختر صاحب کی request پر غور کرنے کی پوزیشن میں نہیں ہوں کیونکہ ان کی درخواستیں قابل اعتنا نہیں ہیں - لیکن اگر آپ بحیثیت چیئرمین ارشاد فرماتے ہیں کہ پیر کو اسے لے لیا جائے تو میں اسے قبول کر لیتا ہوں -

جناب چیئرمین : آپ نے مجھے ایسی پوزیشن میں رکھ دیا ہے
“between the devil and the deep”

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ہمیں آپ پر اعتماد ہے -

جناب چیئرمین : اور مجھے اس ہاؤس پر اعتماد ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : بس جزاک اللہ!

جناب چیئرمین : اب میں ہاؤس سے دریافت کرونگا - کیونکہ ایک طرف سے درخواست ہے کہ مہربانی کر کے ملتوی کیا جائے کیونکہ وہ آرڈر تو نہیں دے سکتے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں نے آپ کی مشکل حل کر دی ہے -

جناب چیئرمین : مجھے اس کا احساس ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں نے عرض کیا ہے کہ اگر آپ ارشاد فرماتے ہیں کیونکہ آپ کا ارشاد جو ہے وہ سر آنکھوں پر - جسے آپ فرمائیں -

چاہے پیر آکولے لیں - اگر آپ ارشاد فرماتے ہیں -

جناب چیئرمین : میں تو وہی کہوں گا کہ جو ہاؤس کی مرضی ہو - میں ایوان سے ہوجھونگا کیونکہ بعض اوقات ضروری ہوتا ہے اور ان کی رائے لینی پڑتی ہے -

کیونکہ اگر ایسے ہو کہ میں اور آپ اور ملک اختر صاحب تینوں سمجھ کر فیصلہ کر لیں تو یہ ہاؤس والے کیا کہیں گے کہ ہم پر اعتماد ہی نہیں ہے اور بس ملک اختر صاحب کی طرف سے درخواست ہے، مولانا صاحب کی طرف سے ارشاد ہے اور چیئرمین صاحب کا فیصلہ ہے تو اب میں ان سے پوچھوں گا۔

What is your reaction, gentlemen? Should these privilege motions and adjournment motions be deferred to Monday or should we take them today?

Voices: May be deferred to Monday.

سردار محمد اسلم: جناب ایوان کو چیئر پر پورا اعتماد ہے۔ کیونکہ ملک اختر صاحب نے آپ سے درخواست کی ہے اور مولانا صاحب نے بھی آپ کو کہا ہے کہ جیسے آپ کا حکم ہو تو ایوان کو آپ پر پورا اعتماد ہے۔ جیسے اب فیصلہ کریں کیونکہ فیصلہ کرنا آپ کے ہاتھ میں ہے۔

جناب چیئرمین: میں تو آپ کو بار بار test کروں گا کہ آپ کا اعتماد کہیں کھو تو نہیں چکا ہے یا بحال ہے۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto (Minister for Communications): If I may be permitted, with your permission, Sir?

Mr. Chairman: Yes?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto: Malik Akhtar has already appealed to you, Sir, that two adjournment motions may be taken up today. They are concerning my Ministry, so I am here.

Mr. Chairman: Oh! yes. They will be taken up no doubt. I am only referring to the other adjournment motions and privilege motions minus yours. Yours will be taken up. There is no postponement of that.

Malik Mohammad Jafar (Minister of State for Science and Technology, Cultural Affairs and Provincial Co-ordination): Adjournment motion at No. 13 moved by Maulana Sahib could be taken up today. I am dealing with that.

Mr. Chairman: Oh, yes. Adjournment motions relating to your Ministry and to that of Mr. Mumtaz Ali Bhutto will be taken up today.

Khawaja Mohammad Safdar: With your permission, Sir.

Mr. Chairman: He is on his legs. Yes?

Mir Afzal Khan (Minister for Commerce and Tourism): I am also prepared for No. 10.

Mr. Chairman: You are also prepared to?

Mir Afzal Khan: To take up No. 10.

Mr. Chairman: To take up your adjournment motion. I wish Malik Sahib were here to reply.

خواجہ محمد صفدر : میں یہ عرض کر رہا تھا کہ وزراء صاحبان آپس میں صلاح کر کے تو آیا کریں۔

جناب چیئرمین : کم از کم آپ کو یہ ثبوت تو مل گیا کہ وہ ملک اختر سے conspiracy کر کے نہیں آئے۔

خواجہ محمد صفدر : ان کا آپس میں اتحاد و اتفاق ہی نہیں ہے ایک کا منہ ایک طرف ہے تو دوسرے کا دوسری طرف۔

Mr. Chairman : That would have amounted to conspiracy, or a plan or a pre-arrangement or whatever you call it.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اسی لئے میں نے پہلے ہی آپ کی خدمت میں عرض کیا تھا کہ ان کی بات قابل اعتدال نہیں ہے۔ آپ کا ارشاد ہے۔

رانا محمد حنیف خان (وزیر مالیات منصوبہ بندی و ترقیات) : ایڈجرنمنٹ نمبر ۴ بھی لی جائے میں اس کے لئے تیار ہوں۔

جناب چیئرمین : میں نے نوٹ کر لیا ہے۔ تو یہ باقی پرولجیشن موشن ملتوی کئے جائیں؟

خواجہ محمد صفدر : وہ بھی کسی اور سے پوچھ لیں۔ ملک اختر صاحب نے یوں ہی درخواست دے دی ہوگی۔

Mr. Chairman : What is your reaction, Mr. Leader of the House ?

راؤ عبدالستار (فائدہ ایوان) : ٹھیک ہے جو حاضر ہیں ان کی لے لیں۔

Mr. Chairman : Barring those adjournment motions to which the Ministers concerned have agreed, I should adjourn the others.

اب آپ کی بھی یہ مرضی ہے کہ ملتوی کر دیں تو۔

All right, all the privilege motions and adjournment motions stand deferred till Monday, except those which the Ministers are willing to face.

مولانا صاحب میری سنتے ہی نہیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں حاضر ہوں سر !

جناب چیئرمین : مولانا صاحب فرمائیے۔ یہ آپ کی تحریک التواء ہے میرا خیال ہے یہ پیش کی جائے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں شروع کر دوں آپ کی اجازت ہے؟

جناب چیئرمین : فرمائیے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اصل میں صورت حال یہ ہے کہ آپ نے فرمایا کہ تحریک التوا نمبر ۴ لے لی جائے گی اور آپ سے ملک اختر نے بھی فرمایا۔ اس کے بعد صورت یہ ہوئی کہ باری باوی سب حضرات نے فرمایا، میں پریشان ہو گیا کہ کون سی تحریک التواء لی جائے پھر آپ نے فرمایا نمبر ۴ وہ میں تلاش کر رہا ہوں۔

جناب چیئرمین : آپ اب بھی تلاش کرنے کا وقت لے سکتے ہیں۔

ADJOURNMENT MOTION *Re* : HUMILIATING TREATMENT
TO HAJIS BY THE CUSTOM OFFICIALS AT KARACHI PORT

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : The business of the House may be adjourned to discuss a specific matter of recent occurrence and of great public importance, i.e, the statement of the General Secretary of Jamiat-ul-Ulemai Pakistan, Karachi Division, Mr. Hanif Haji Tayyab alleging humiliating treatment to the Hajis by the Custom officials at Karachi port.

Mr. Chairman : Not opposed ?

Voices from The Opposition Benches : Not opposed.

Rana Mohammad Hanif Khan (Minister for Finance, Planning and Development) : Opposed, Sir.

جناب چیئرمین : میں نے پوچھا تھا کہ ابوز کیا ہے یا نہیں کیونکہ وہ خاموش تھے جیسے آپ خاموش تھے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! میں نے آپ کی خدمت میں اخبار کی کٹنگ بھی پیش کی ہوئی ہے۔ حجاج کرام نے اخبارات کے ذریعے سے تسلسل کے ساتھ جو کہ مختلف صوبوں سے تشریف لے گئے تھے اپنی شکایات کا اظہار کیا۔ جہاز میں دو ڈھائی ہزار کے قریب حاجی ہوتے ہیں۔ انہوں نے شکایت کی کہ کسٹم کے افسران نے ان کے ساتھ زیادتی کی۔ بعض اوقات ایسا بھی ہوا کہ وہ چیزیں جن کے متعلق کہا جاتا ہے کہ ان کے لانے کی اجازت ہے۔ وہ چیزیں بھی وہاں رکھوا لی گئیں اور بعد میں جب مختلف حاجیوں نے اخبارات کے ذریعے سے احتجاج کیا تو پھر وزیر مذہبی امور کا بیان بھی آیا اور۔۔۔

Rana Mohammad Hanif Khan : Point of order, Sir, Maulana Sahib is making a speech. He is referring to the facts.

خواجہ محمد صفدر : بالکل کر سکتے ہیں۔

Rana Mohammad Hanif Khan : Certainly not. I have opposed. Let Maulana Sahib read the statement. He has not made the statement at all.

خواجہ محمد صفدر : وزیر صاحب کا اعتراض درست نہیں ہے۔

Rana Mohammad Hanif Khan : Then, I will oppose it on technical grounds. It cannot be discussed at all.

خواجہ محمد صفدر : انہوں نے تو پڑھ لیا ہے آپ سوئے ہوئے تھے -

Mr. Chairman : He has read out.

Rana Mohammad Hanif Khan : Sir, my objection is very clear that it does not refer to any specific issue. The subject-matter of discussion in the House is a statement which is vague—bad treatment meted out to the Hajjis at the port. That does not mention a thing at all. Let him refer to any particular and specific issue. With whom? Who are those people? Let him mention the names, then, of course, I will come to that. There were 18,333 Hajjis...

Mr. Chairman : But if he has not mentioned the names why are you pressing him to mention the names? Let him speak and then you can answer.

Rana Mohammad Hanif Khan : But he is referring to the facts and the entire story....

Mr. Chairman : No, no, that I am going to say. But he has read out the statement or the adjournment motion. The text has been read out.

مولانا صاحب میں ایک عرض کر دوں جب کہ میری یہ کمزوری ہے کہ میں صاحب زبان نہیں ہوں میں اتنا عرض کر دیتا ہوں کہ دو اسٹیج ہوتے ہیں تحریک التواء کے ایک یہ ہے کہ ایڈمٹ ہو سکتی ہے یا نہیں ہو سکتی ہے اور دوسرا اسٹیج یہ ہوتا ہے اس پر ڈسکشن کیا جائے تو پہلے تو میں نے یہ دیکھا ہے کہ یہ قابل ادخال ہے یا نہیں ہے اس کے لئے بحث کا وقت مقرر کیا جائے اور بحث ہو کہ کیوں ایسا ہوا اس کے نتائج کیا ہوں گے وہ انکار کریں یا نہ کریں یہ ان کی بات ہے۔ اس وقت ہمارا تعلق صرف اس بات سے ہے کہ آپ یہ بتائیں کہ یہ ٹیکنیکل ایڈمیزبل ہے اور صرف اس پر بحث کر سکتے ہیں کہ ٹیکنیکل ایڈمیزبل نہیں ہے۔ اگر وہ اپوز کریں تو اس وقت merits of the case میں تو جانا نہیں پڑتا کیونکہ اب جب یہ فرمائیں گے کہ یہ ہوا اور وہ کہیں گے وہ یہ نہیں ہوا وہ بعد کی بات ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں یہی عرض کر رہا تھا کہ میری موشن جو ہے وہ ریسنٹ پبلک امپارٹنٹس کی ہے اور نمبر دو ڈیفینٹ اشور ہے اور ڈیسنٹ اگرنس ہے۔ یہ تمام باتیں اس میں پوری ہیں دوسری بات جو نام کی ہے اگر حاجیوں کے نام کی تفصیلات آپ کی خدمت میں پیش کی جائیں تو میرے خیال میں ہاؤس کا نام بڑھتے ہوئے پورا سال لگ جائے گا لیکن شکایت کا جہاں تک تعلق ہے اس جہاز سے جتنے حاجی اتر کر آئے ان سب کے ساتھ یہ سلوک ہوا اس لئے یہ سیمیسیفک میٹر بن جائے گا۔ تمام کے تمام حاجیوں کے ساتھ تقریباً یہی سلوک ہوا۔ وہ ایک واقعہ اسپیسیفک بن جاتا ہے۔ دوسری بات یہ تھی کہ حجاج نے تمام تکالیف ک

اظہار اخبارات کے ذریعے سے کیا ہے اور اس سلسلے میں مختلف آرگنائزیشنز پاکستان کی جو تھیں انہوں نے اس سلسلے میں احتجاج بھی کیا اور ان کے احتجاج کا اعتراف وزارت مذہبی امور نے بھی کیا تھا اس کے بعد حاجیوں کو سہولت دی گئی اور کسٹم آفیسرز کو بھی دی گئیں اور کہا کہ ان کے ساتھ قانونی طور پر جو کچھ ہو سکتا ہے وہ کیا جائے اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ بہت سی غیر قانونی حرکتیں وہاں ہو رہی تھیں۔ اس سلسلے میں میں عرض کر رہا ہوں کہ حاجیوں کے سلسلے میں تفصیل سے بحث کی جائے تاکہ معلوم ہو سکے کہ ان کے ساتھ کیوں غیر قانونی سلوک کیا گیا اور دوسری بات یہ ہے کہ کون سی قانونی باتیں وہاں کی گئیں اور کون سی نہیں کی گئیں۔ بہر حال یہ ایک خاص مسئلہ ہے۔ اس کی اہمیت بالکل واضح ہے یہ کوئی ایک سال کی بات نہیں ہے۔ یہ نہیں ہے کہ حاجی اس کے بعد نہیں جائیں گے۔ ہر سال جاتے ہیں۔ کیونکہ یہ مسئلہ ہر سال پیش آتا ہے حج پر بھی اور واپسی میں بھی اس لئے اس مسئلے پر بحث کی جائے۔ بس یہی میرا موقف ہے۔

Rana Mohammad Hanif Khan : I have raised a technical objection and my objection is that as far as the treatment towards Hajis was concerned there was a statement. An Hon'ble Member of this august House referred to a statement made by a particular individual. That statement may or may not be correct because the statement does not refer to any particular incident which took place. Bad treatment of the Hajis, Maulana Sahib has mentioned constituted one particular specific incident. That is not correct, Sir, for the simple reason that in 12 ships more than 18,000 Hajis came and so far as the seizure of goods was concerned it was effected in respect of almost all the ships and only those items were seized which are banned under the law.

I am not trying to go into the facts of the case, because those facts are very disconcerting and will probably put the mover of the motion in a very embarrassing position. My humble submission is that a statement saying bad treatment was given to the Hajis cannot become the subject-matter of discussion on adjournment motion before this august House. So, that is why it is clearly mentioned :

“A motion shall not be admissible unless it satisfies the following conditions, namely :—

- ‘(a) it shall raise an issue of urgent public importance,
- (b) it shall relate substantially to one definite issue’.”

That is mandatory. What are we discussing here, that I have already mentioned. In 12 ships more than 18,000 Hajis came and so far as Hajis affected are concerned their number is very small. When did they come? Which particular incident is in view, is very important when we are going to take up discussion. Which particular ship is being discussed here? Is it one ship, is it two ships, is it all the ships which brought Hajis from Saudia Arabia. Sir, mere statements that bad treatment was meted out to Hajis does not show any particular instance. What are we going to discuss here then? A

[Rana Mohammad Hanif Khan]

general statement? Discussion on a statement? Maulana Sahib says bad treatment was given to Hajis. My answer is, no, bad treatment was not given to the Hajis. The authorities acted under the law, under the authority which is conferred upon them by law. They seized the goods which had to be seized. They were bound to seize otherwise they would have been negligent in the discharge of their duties. As a matter of facts, Maulana Sahib says, subsequently Custom authorities were directed to release certain things. May I make a humble submission? That was an act of grace on the part of the Government because the Ministry of religious Affairs approached the Ministry of Finance with a request.

Mr. Chairman : You are also slipping into the merits of the case.

Rana Mohammad Hanif Khan : The Hon'ble mover of the resolution had really introduced these elements.

Mr. Chairman : You can ignore them.

Rana Mohammad Hanif Khan : All right. He should give particular instances.

جناب چیئرمین : مولانا صاحب میں نے آپ کی بحث بھی سنی اور ان کی بھی اور اخبار جنگ بھی پڑھ لیا ہے۔ اب دو باتیں سامنے آتی ہیں۔ وہ یہ ہیں کہ آپ نے نہیں بتایا ہے کہ کس قسم کا سلوک ان کے ساتھ کیا گیا ہے۔ vague ہے۔ بد سلوکی ہو گئی ہوگی۔ آپ کے الفاظ vague ہیں۔ اس کا کوئی کیا جواب دے سکتا ہے کہ ان کے ساتھ سلوک اچھا نہیں کیا گیا۔ مگر دو یہ ہے کہ انہوں نے انکار کر دیا ہے کہ یہ جو آپ کے الفاظ ہیں کہ they were subjected to humiliating treatment اس کا انہوں نے انکار کر دیا ہے کہ ان کے ساتھ کوئی humiliating treatment نہیں کیا گیا۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : عزت مآب وزیر صاحب نے فرمایا ہے۔۔۔

جناب چیئرمین : مولانا صاحب میں نے آپ کو اجازت نہیں دی ہے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ کی بات ختم نہیں ہوئی ہے ؟

جناب چیئرمین : نہیں نہیں، آپ اگر میرے منہ پر ہاتھ رکھ دیں تو اور بات ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : مجھ میں اتنی جرأت کہاں ہے۔ یہ اختیار تو آپ ہی کو حاصل ہے۔

جناب چیئرمین : اگر آپ جواب دینا چاہیں تو آپ دو باتوں کا جواب دیں۔ جس کی مجھے ضرورت ہے۔ ایک تو یہ کہ آپ کی شکایت vague ہے۔

نہ آپ نے کوئی تاریخ بتائی ہے کیونکہ ریسنٹ کے لئے تاریخ بتانی پڑتی ہے اگر یہ فیصلہ کرنا پڑتا ہو کیونکہ ایک شرط یہ ہے کہ وہ مسئلہ ریسنٹ ہو۔ اس کے لئے دن ہونا چاہیے کہ فلاں دن فلاں تاریخ کو یہ واقعہ ہوا۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! ---

جناب چیئرمین : بھر وہی بات !

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ نے تسلسل سے اتنی باتیں کہی ہیں کہ

مجھے اپنے ذہن میں رکھنا مشکل ہو جائے گا۔

جناب چیئرمین : آپ تشریف رکھیے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اگر آپ کہیں تو آپ کی بات کا جواب

دے دوں۔

جناب چیئرمین : آپ تشریف رکھیے۔ آپ نے اس بات کی وضاحت کرنی ہے

جس کی آپ نے نہیں کی کہ واقعہ کس تاریخ کا ہے ، کس دن کا ہے ، کس ہفتے کا ہے تاکہ یہ فیصلہ ہو سکے کہ یہ ریسنٹ اکرنس ہے یا نہیں ہے۔ نمبر دو ،

آپ نے اسے اتنا vague رکھا ہوا ہے کہ آپ نے کہا کہ ان کے ساتھ ہتک آمیز سلوک ہوا ہے اور اخبار جنگ کے مطابق ناروا سلوک ہوا۔ وہ کونسا سلوک ہے ؟

کہیں مار پیٹ ہوئی ہے ان کے ساتھ یا کوئی اور ایسی بات ہوئی ہے ؟ تاکہ وہ جواب دے سکیں۔ اگر میں اس کو منظور بھی کر لوں تو وہ جواب دے

سکیں لیکن ایک عام بات ہے کہ کیسٹم آفیسرز کو یہ اختیار ہے کہ وہ تلاشی لیں اور جب انکار کے وقت زبردستی تلاشی لینی پڑتی ہے تو آپ خود اندازہ لگا

سکتے ہیں کہ اس میں کوئی ایسی باتیں بھی ہو جاتی ہیں۔ اگر آپ تین باتوں کا مجھے جواب دیں تو پھر میں آپ کو موقع دیتا ہوں۔ ریسنٹ بتائے یہ کس

تاریخ کا واقعہ ہے۔ نمبر دو ، آپ نے کہا ہے کہ humiliating سلوک ہوا ہے۔

جنگ نے کہا ہے کہ ناروا سلوک ہوا ہے improper سلوک وہ کہتے ہیں کہ ہوا ہے۔ آپ کہتے ہیں کہ humiliating سلوک ہوا ہے۔ وہ کونسا ہے آپ نے

بتایا نہیں ہے تیسری بات یہ ہے کہ اگر کیسٹم آفیسرز اپنے فرائض منصبی کی ادائیگی میں کوئی کام کر لیں تو وہ نارملی تحریک التواء کے لئے کوئی بنیاد نہیں مہیا

کر سکتا تو آپ ان تین باتوں کا جواب دے دیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : نمبر ایک تو یہ ہے کہ ریسنٹ کی تشریح

کرنے کی مجھے ضرورت اس لئے نہیں ہے کہ ہم اسلامی جمہوریہ پاکستان میں رہتے ہیں اور حج ایک متعین تاریخ پر ہوتا ہے اور اس کا سیزن بھی متعین ہے وہ سال بھر

نہیں چلتا یہ ریسنٹ ہے۔ یعنی ریسنٹ حج سیزن۔

جناب چیئرمین : حج کی شکایت تو نہیں ہے۔ کون سے دن ---

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ خود فرمائیے حاجی جب واپس آئے ہیں حج کر کے اس سیزن میں تو یہ ریسنٹ ہے۔ آپ جو ارشاد فرما رہے ہیں یہ بالکل بجا ہے کہ تاریخ ہونی چاہیے۔ لیکن قواعد و ضوابط میں آپ نے یہ نہیں لکھا کہ ریسنٹ کا مفہوم یہ ہے کہ اس میں تاریخ بھی لکھی جائے۔ یہ اس میں نہیں ہے یہ آپ نے علیحدہ نئی تعریف بتائی ہے کہ ریسنٹ کا مطلب یہ ہے کہ تاریخ بھی لکھی جائے۔ اس میں یہ بالکل نہیں ہے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ قطعاً ضابطے کے خلاف ہے۔ نمبر دو یہ ہے کہ اسلامی جمہوریہ پاکستان میں یہ بات بالکل معروف ہے۔ ہم یورپ میں نہیں رہتے۔ الحمد للہ ہم مسلمان ہیں اور یہاں سب پاکستانی رہتے ہیں۔ سب کو معلوم ہے کہ حاجی کب جاتے ہیں اور کس زمانے میں ان کی واپسی ہوتی ہے اور کب حج سیزن ختم ہوتا ہے۔ ان کو معلوم ہے جب آخری جہاز واپس آ جاتا ہے تو حج سیزن ختم ہو جاتا ہے۔ جب پہلا جہاز جاتا ہے تو حج سیزن شروع ہو جاتا ہے اور سب کو معلوم ہے کہ قربانی سے ایک دن پہلے حج ہوتا ہے۔ تو حج بھی معلوم ہے اور حاجی بھی معلوم ہیں۔ یہ تو ہو گیا ریسنٹ۔ نمبر دو آپ نے فرمایا کسٹم آفیسرز کے متعلق میں یہ نہیں کہتا کہ کس آفیسر نے کیا کیا یا کیا نہیں کیا سوال صرف یہ ہے کہ کسٹم افسران نے حجاج کے ساتھ ناروا سلوک کیا ہے۔ ناروا سلوک کی اب آپ تشریح کر لیں۔ ناروا سلوک کا خود وزیر صاحب نے اعتراف کر لیا۔ انہوں نے خود یہ ارشاد فرمایا۔ آپ کے سامنے کہ کسٹم افسران نے غیر قانونی چیزیں پکڑیں تھیں اور پھر بعد میں وزارت مذہبی امور نے انہیں approach کیا تو ان کو چھوڑ دیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ چیزیں غیر قانونی طور پر پکڑی گئی تھیں جب ہی تو دی گئیں۔ اگر قانونی ہوتیں تو کیوں چھوڑتے؟

Rana Mohammad Hanif Khan : Question, question.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : قانون کو follow کرتے۔ وزارت مذہبی امور کو کہتے کہ مذہب کہیں تعلیم دیتا ہے پہلا قانون توڑا یا دوبارہ قانون توڑا ذرا غور فرمائیں آپ کہ وزیر صاحب نے اس کی تردید فرما دی۔

(مداخلت)

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : مجھے یہ disturb کر رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : رانا صاحب ان کو کہنے دیجئے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : مجھے بات پوری کرنے دیجئے۔

رانا محمد حنیف خان : میں نے قانون توڑا ہے۔ میں concede کرتا ہوں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : خود توڑا ہے۔ کسٹم افسران سے تڑوایا ہے۔ انہوں نے خود اعتراف کر لیا ہے۔ دیکھ لیجئے ریکارڈ چیک کر لیجئے

جناب والا ! انہوں نے خود کہا ہے کہ حاجیوں سے خلاف قانون سامان ضبط کیا ہے پھر اس کے بعد جب وزارت مذہبی امور نے ان کو approach کیا تو سامان واپس کر دیا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ خلاف قانون ہوا تھا۔ اگر قانون کے مطابق ہوتا تو وزارت مذہبی امور کو جواب دیتے کہ نہیں ہم نے قانون کے مطابق کیا ہے۔

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب سر ہلا ہلا کر اس بات سے اتفاق کر رہے ہیں کہ یہ بات ضروری نہیں ہے کہ ایک آدمی کو کوئی قید کر لے اور اس کے بعد mercy petition پر چھوڑ دے تو اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ وہ کارروائی غلط ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : تو اس کا مطلب یہ ہے کہ۔۔۔۔۔

Mr. Chairman : No, no.

Rana Mohammad Hanif Khan : I will give this reply because.....

جناب چیئرمین : میری بات سنیں۔ دیکھیں آپ مال پکڑ لیں اور پھر واپس کر دیں تو اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ وہ غیر قانونی طور پر پکڑا گیا تھا۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : دوسرا طریقہ بھی ہو سکتا ہے آپ تو چونکہ جج رہے ہیں اس لئے آپ کو ہمہ وقت mercy petition کا خیال رہتا ہے۔ یہاں mercy petition نہیں ہوتی۔ یہاں جو mercy petition ہوتی ہے وہ دوسرے طریقے سے ہوتی ہے custom office میں mercy petition کے طریقے دوسرے ہوتے ہیں۔ آپ کے یہاں ججی کے زمانے میں mercy petition کے طریقے دوسرے ہوا کرتے تھے۔ اس لئے میں عرض کر رہا تھا کہ۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : میں نے آپ کو یہ نہیں کہا کہ یہ mercy petition ہے۔ میں نے آپ کو صرف یہ کہا کہ۔۔۔۔۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ نے example دی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ اس سے۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : میری بات تو سنیں۔۔۔۔۔
مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جب آپ نے مجھے بولنے کی اجازت دی ہے تو مجھے بولنے دیجئے۔
جناب چیئرمین : نہیں، نہیں مولانا صاحب۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : نہیں جناب کہیں یہ موقعہ نہ آجائے کہ میں کہنے لگوں کہ 'یہاں تو بات کرنے کو ترستی ہے زباں میری'۔ آپ بات تو کرنے دیجئے۔

جناب چیئرمین : زبان کیوں ترسے آپ کی -

Rana Mohammad Hanif Khan : Sir, I would like to make a submission.

Mr. Chairman : No, let me speak first.

مولانا ، میں نے آپ کو mercy petition کے متعلق صرف یہ عرض کیا تھا کہ جب ایک کام ہو جائے پھر دوسرا اس کو معاف کر دیتا ہے - یہ صرف ججی کے زمانے میں نہیں ہے - ہر جگہ ہوتا ہے - سیاست میں بھی ہوتا ہے ، سوسائٹی میں بھی ہوتا ہے ، کچھریوں میں بھی ہوتا ہے اور مقامات پر بھی ہوتا ہے - معافی دے دی جاتی ہے - تو میں نے آپ کو صرف مثلاً کہا - مثال دی کہ اب سیشن جج ایک شخص کو پھانسی کر دیتا ہے تو وہ mercy petition کر دیتا ہے - گورنر یا گورنر جنرل اس کو معاف کر دیتا ہے تو اس نے یہ معنی نہ لیجئے کہ چونکہ اس کو قید کیا تھا اور اب معاف ہو گیا تو اس لئے اب آپ کا یہ نتیجہ کہ اس کا قید کرنا ہی غلط تھا یہ ضروری نہیں ہے - یہ تو سیاست میں بھی ہوتا ہے روزانہ گھر کی زندگی میں بھی ہوتا ہے کہ اگر کوئی ایک غلط کام کرے اور پھر اس کو قید کیا جائے اور پھر اس کو معاف کر دیا جائے تو یہ معافیاں ہوتی ہیں - اس لئے مجھے آپ کے اس استدلال کے ساتھ اتفاق نہیں ہے کہ چونکہ مال واپس کیا گیا اس لئے یہ ضروری ہے کہ انہوں نے خلاف قانون کام کیا تھا - انہوں نے کہا کہ کسٹم افسران نے قانون کے دائرے کے اندر کام کیا تھا اور آپ نے اس کا جواب یہ دیا کہ چونکہ آپ نے مال واپس کر دیا اس سے یہ نتیجہ اخذ کیا جائے کہ آپ کی کارروائی خلاف قانون تھی میں نے یہ کہا ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ان کی تشریحات آپ فرما رہے ہیں - میں سمجھتا ہوں کہ آپ کا یہ منصب نہیں ہے ، کہ آپ ان کی بات کی تشریح کریں یا ان کو defend کریں -

جناب چیئرمین : میرا یہ منصب یقیناً نہیں ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں جناب چیئرمین ! آپ سے کہنا چاہتا ہوں کہ آپ سنیں - - - -

جناب چیئرمین : نہیں مولانا صاحب آپ - - - -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ یہ دیکھئے - (یہ کہہ کر مائیک کو میز پر مارنے لگے) -

جناب چیئرمین : مولانا صاحب آپ ایسا نہ کریں - - - -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ یہ دیکھئے - - - -

جناب چیئرمین : مولانا صاحب آپ اس کو سینٹ میں میز پر نہ مارئے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہ دیکھئے یہ ٹھیک نہیں رکھا ہوا۔

جناب چیئرمین : میں بغیر جذبات کے بھی بات کو سمجھتا ہوں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہی تو میں آپ سے عرض کر رہا ہوں کہ

آپ دیکھئے کہیں آپ اس کا غلط مطلب نہ لے لیں۔

جناب چیئرمین : اس کو میز پر نہ ماریں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ غلط مفہوم لیتے ہیں۔

جناب چیئرمین : نہیں۔ میں نے ٹھیک مفہوم لیا ہے۔ یہ میرا فیصلہ ہے کہ

میں نے ٹھیک مفہوم لیا ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ہم اس طرح رکھتے ہیں۔ اس طرف نہیں

رکھتے۔ اس کو جانے نہیں ہیں۔ یہ ہل جاتا ہے اس کو ادھر نہیں رکھتے ہیں۔

جناب چیئرمین : پھر میں نہیں سن سکوں گا۔ میں نہیں سن سکتا اگر آپ

اس کو میز پر ماریں گے۔ یہاں بغیر جذبات کے ہم کام کرتے ہیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اس کو میز پر مارنے کے لئے ہاتھ بھی بہت

ہیں۔ اس کو میز پر مارنے کے لئے ہاؤ بار مارا بھی جا سکتا ہے۔

جناب چیئرمین : نہیں۔ نہیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ تو صرف ایک مرتبہ اگر ایسا ہو جائے

تو آپ اس کا یہ مفہوم لیں گے کہ شاید میں نے لاؤڈ سپیکر کو مارا ہے یا توڑا ہے

یہ تو اس کا مفہوم نہ ہوا۔ ایک مرتبہ یہاں سے ہٹا کر ادھر رکھ دیا۔ یہ ہو جاتا

ہے گفتگو میں اس کو اوپر کرنا پڑتا ہے۔ پھر اس کو نیچے رکھنا پڑتا ہے۔ اب

آپ اس پر بھی پابندی لگا دیں کہ لاؤڈ اسپیکر مت اٹھاؤ۔

جناب چیئرمین : مجھ پر تو پابندی نہ لگائیں کہ میں اس کو۔۔۔۔۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ خود ہی پابندی لگا رہے ہیں کہ اسپیکر

کو اٹھا کر یہاں کیوں رکھ دیا۔ آپ نے زور سے کیوں مارا؟

جناب چیئرمین : نہیں، نہیں آپ نے میز پر۔۔۔۔۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں کوئی اسکول یا کالج میں تو نہیں ہوں

حضور والا!

جناب چیئرمین : آپ کیا نہیں ہیں ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں سینٹ میں ہوں حضور والا !

جناب چیئرمین : یہی تو میں کہتا ہوں کہ آپ سینٹ میں ہیں - آپ یہ بہلا دیتے کہ آپ دوسرے ہاؤس میں ہیں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : حضور والا ! یہی تو میں عرض کر رہا ہوں کہ میں سینٹ میں ہوں اور میں آپ کی خدمت میں با ادب گزارش کر رہا ہوں -

جناب چیئرمین : مولانا صاحب میں نے آپ کو کہا - - - -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں آپ کی خدمت میں humbly request کرتا ہوں کہ آپ میری گزارشات پر غور فرمائیں -

جناب چیئرمین : مولانا صاحب میں آپ کو پھر دوبارہ عرض کیے دیتا ہوں کہ یہاں سینٹ میں جذبات کے بغیر بھی ہم ایک دوسرے کو سن سکتے ہیں اور فیصلے بھی کر سکتے ہیں - یہاں جذبات کی ضرورت نہیں ہوتی -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! انسان کے اندر جذبات ہیں ، جذبات سے عاری بھی نہیں ہوا جا سکتا -

جناب چیئرمین : میں نے یہ تو نہیں کہا کہ آپ نہ کریں - میں نے تو کہا کہ بغیر جذبات کے بھی میں سن سکتا ہوں اور فیصلے بھی کر سکتا ہوں -

خواجہ محمد صفدر : اس میں کوئی شک نہیں کہ کسی وقت انسان بغیر جذبات سے مغلوب ہوتا ہے -

جناب چیئرمین : نہیں ہونا چاہیے - نہیں ہونا چاہیے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : کوئی خلاف ضابطہ بات اگر ہوئی ہے - خلاف قاعدہ ہوئی ہے تو آپ فرما سکتے ہیں کہ تم جذبات کی رو میں بہ کر یہ کہہ گئے -

جناب چیئرمین : نہیں ، نہیں - آپ نے یہ کہا کہ یہ آپ کا منصب نہیں ہے کہ آپ ان کے مفہوم کی ترجمانی کریں یہ تو آپ نے یک گونہ - - - -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں سمجھتا ہوں -

جناب چیئرمین : اگر آپ سمجھتے بھی ہیں - تو آپ چیئر پر الزام نہیں لگا سکتے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں نے الزام نہیں لگایا -

جناب چیئرمین : آپ مجھ سے اتفاق نہ کریں لیکن آپ کو میری بات ماننا پڑے گی -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! میں نے آپ کے منصب کی شان کی ، اس کی عزت کی ، اس کے تقدس کی ، اس کے شرف کی وضاحت کی ہے ۔ آپ کی یہ غلط فہمی ہے ، غلط سمجھنا ہے ۔ آپ کا منصب جو ہے وہ اتنا عزیز ہے ۔ اس کے شایان شان فلاں بات نہیں ۔ میں نہیں سمجھتا ۔

جناب چیئرمین : مجھے پتہ ہے اپنے منصب کا مجھے اچھی طرح احساس ہے اپنے منصب کا ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اسی لئے میں نے کہا ہے کہ ان کو کم از کم defend نہ کیجئے ۔

جناب چیئرمین : نہیں نہیں ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ ایسی بات ہو رہی تھی کہ جس کی وضاحت لے کر اب یہ مجھ پر برسیں گے ۔ اس لئے میں یہ عرض کر رہا تھا کہ آپ کے بعض جملوں سے ان کو فائدہ پہنچے گا ۔

جناب چیئرمین : نہیں ، نہیں ، مولانا صاحب میں پھر اس کو دہراتا ہوں ۔ میں نے آپ کو کہا کہ آپ کا یہ استدلال کہ چونکہ مال واپس کیا گیا ہے اس لئے یہ اس کی غلطی تسلیم کرنے کے مترادف ہے ، میں نے کہا میں یہ بات نہیں مانتا اس لئے کہ غلطی کا معاف کرنا ضروری نہیں ہے کہ غلطی کا اعتراف ہو ۔ بس میں نے آپ کو یہ کہا ۔ ان کے الفاظ کے مفہوم کی ترجمانی میں نے نہیں کی ۔ میں نے آپ کو کہا کہ غلطی کا معاف کرنا ، غلطی کے اعتراف کے مترادف نہیں ہے ۔ یہ میرا اپنا خیال ہے ۔ اس کے مفہوم کو چھوڑ کر ۔ غلطی کا معاف کرنا ، مال ضبط شدہ کا معاف کرنا ضروری طور پر ثابت نہیں کرتا کہ خلاف قانون کارروائی کی گئی ہے ۔ اچھا اس بات کو چھوڑئے ۔ اب دوسرے پوائنٹ پر آئیے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : کیا عرض کروں !

جناب چیئرمین : عرض کریں گے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : نمبر ۲ تو تھا کسٹم افسران کا مسئلہ اس کے متعلق میں نے آپ کی خدمت عرض کیا ۔ آپ نے جو اس پر وضاحت فرمائی ہے میں سمجھتا ہوں کہ وہ قطعی غیر اسلامی ہے ۔ نمبر ایک درخواست رحم کا جہاں تک تعلق ہے اس میں اس کی قطعاً گنجائش نہیں ہے یہ آپ کے علم میں ہے اور آپ اس کو خوب اچھی طرح سمجھتے ہیں کہ ہمارے ہاں قانون ہے ۔ قانونی صورتیں ہیں ۔ اسلام میں ہے ۔

جناب چیئرمین : میں نے بھی آپ جیسے استادوں سے کچھ اسلام سیکھا ہے۔ ان کے پاؤں میں بھی بیٹھا ہوں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : مجھے احساس ہے۔

جناب چیئرمین : میری بات سنیں، اسلام کیا ہے کیا نہیں ہے یہ اسلام کے مطابق ہے۔ یہ اسلام کے مطابق نہیں ہے۔ یہ بحث آپ نہ چھیڑنے۔

This is irrelevant to the subject-matter in discussion. I wouldn't allow it.

اب اس طرح بحث چھڑ جائے گی اور تحریک التوارہ جائے گی اور آپ کے اور میرے اسلام کا مقابلہ ہو جائے گا کہ کون اسلام زیادہ جانتا ہے، آپ زیادہ اسلام جانتے ہیں یا میں زیادہ جانتا ہوں پھر اس کا فیصلہ کرنا پڑے گا اس میں میں نہیں آنا چاہتا۔

خواجہ محمد صفدر : آپ نہیں جانتے تو ہمیں معلوم ہونا چاہیے۔

جناب چیئرمین : کیا؟

خواجہ محمد صفدر : کیا بات ہے اسلام کے متعلق۔

جناب چیئرمین : وہ کہتے ہیں کہ اسلام میں ایسا نہیں ہے۔ mercy petition کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ اب یہ تو بحث چھیڑنا چاہتے ہیں اور میں کہتا ہوں کہ اسلام میں mercy petition کی گنجائش ہے یا نہیں ہے اس کو چھوڑیے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ mercy petition جو قتل وغیرہ کے سلسلے میں ہو۔ اس میں کوئی گنجائش نہیں ہوتی بہر حال چھوڑیے اب اس کو۔ آپ نے کیا ارشاد فرمایا تھا جس کا مجھے جواب دینا ہے۔ آپ نے جو نکات بیان فرمائے تھے میں نے ان کا جواب دے دیا ہے۔ (قہقہے)

جناب چیئرمین : اب اس پر بھی نہ سمجھیں وہ تو پھر ان سے خدا سمجھے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : کچھ نہ سمجھے خدا کرے کوئی۔ جناب! میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اب باقی کیا رہ گیا ہے؟

جناب چیئرمین : رامے صاحب، ذرا ان کو سمجھا دیجئے۔ میں نے کہا تھا کہ اگر آپ اس کا جواب دیں۔۔۔۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں نے سب کا جواب دے دیا تھا آپ کی خدمت میں۔

جناب چیئرمین : پھر تشریف رکھئیے، میں فیصلہ دے دیتا ہوں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : بہتر ہے -

رانا محمد حنیف خان : جناب والا !

Mr. Chairman : Not, no necessary.

رانا محمد حنیف خان : پھر غلط فہمیاں ہو جائیں گی - یہ جو چیز چھوڑی ہے

وہ banned تھی -

Mr. Chairman : I am going to rule it out of order on the ground that the Minister concerned has denied the facts alleged in the adjournment motion. Secondly, the Custom officials have acted in the discharge of their official duties, therefore, it cannot from the basis of an adjournment motion. Next adjournment motion No. 6.

ADJOURNMENT MOTION *Re* : FEDERAL MINISTER'S STATEMENT THAT PRESENT GOVERNMENT IS BEING RUN UNDER BUREAUCRACY WHERE PEOPLE'S REPRESENTATIVES ARE BEING IGNORED

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Sir, I beg to move that the business of the House be adjourned to discuss a specific matter of recent occurrence and of great public importance *i.e.*, namely, the statement of Mr. Mumtaz Ali Bhutto, Federal Minister for Communications, appearing in daily 'Jang' dated 23rd December, 1975 in which the Minister has alleged that the present Government is not being run as the people's government but as a Government under the bureaucracy where the representatives of the people are being ignored. This is a very serious matter and must be discussed at once.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto (Minister for Communication) : I oppose it.

جناب چیئرمین : مولانا صاحب فرمائے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! یہ ایک حالیہ تقریر ہے جس کا حوالہ آپ کی خدمت میں پیش کیا جا چکا ہے - یہ اہم بات ہے جس کا تعلق عوام سے ہے اور پبلک امپارٹیننس سے ہے - وہ یہ ہے کہ عزت مآب محترم وزیر صاحب نے یہ ارشاد فرمایا کہ عوامی حکومت عوام کے ذریعے عوام کے مسائل کے لئے کام نہیں کر سکی ہے بلکہ بیوروکریسی کا مکمل کنٹرول ہے - اس کی وجہ سے عوام میں محرومی ہے - ان میں احساس محرومی ہے - یہ ایک حالیہ واقعہ ہے اور اہم مسئلہ ہے اور یہ اسپیسفک میٹر بھی ہے - اب آپ ارشاد فرمائیں کہ مزید کچھ عرض کروں -

Khawaja Mohammad Safdar : There is no technical objection.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Of course, there is a technical objection.

خواجہ محمد صفدر : اب تو وقت گذر چکا ہے -

Mr. Chairman : Maulana Sahib, you can have your say on technical grounds. Without entering into the discussion of the merits you can say how it is of recent occurrence and of public importance.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, I oppose it on technical grounds. It does not satisfy the requirements of rule 71 (a) (b) and (c), but before I go into that, I just want to mention that the speech I made, which has also been reported in 'JANG', was about an hour long speech and the coverage that has been given to it is about 1/4th or 1/5th of a column. So, it is obvious that my speech, which was about an hour long, could not possibly have been fully covered, and as such it is clear from the newspaper reporting that my statement and my remarks have been quoted completely out of context and in such a way as to create a misunderstanding. So, with that qualification, I would now turn to the rules, and I want to repeat what my colleague has said earlier about a statement forming the subject-matter of an adjournment motion. Further more, it is not only a statement but in the draft of the adjournment motion the honourable Member has been pleased to use the word 'alleged'. Now first of all it is a statement, and secondly it is an allegation. Now, an allegation may be entirely without foundation, it may be an expression of opinion, it may be an observation, it may be based on the speaker's own interpretation of a situation. As such, Sir, it being a speech and also containing an allegation it does not constitute an occurrence under sub-rule (c) of rule 71 which reads :

"71 (c) : It shall be restricted to a matter of recent occurrence."

Now, Sir, incidents occur, a statement does not occur. A statement is made, it does not occur and an incident occurs. So, the subject-matter of an adjournment motion is obviously an incident not a statement because the 'occurrence' makes that very clear—that an incident which has occurred may form the subject-matter of an adjournment motion. But a speech is made. If the intention of the rules was to bring the allegations and the speeches within the purview of rules, then the word 'made' should have been used instead of 'occurrence'. So, that is one ground on which I oppose it technically, that a speech which is said to be an allegation is too vague, too indefinite, too uncertain to form the subject-matter of an adjournment motion which should be based on an occurrence according to the provisions of the rules.

Mr. Chairman : Khawaja Sahib, would you like to say anything ?

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں نے بڑی توجہ سے محترم وزیر صاحب نے قانونی اور منفی اعتراضات سنے ہیں۔ انہوں نے پہلا اعتراض یہ کیا ہے کہ یہ definite نہیں ہے۔ ذیلی قاعدہ "بی" کا حوالہ انہوں نے دیا اس میں موضوع کے definite کی شرط ہے۔ رولز (۱۷-بی) کے الفاظ واقعہ کا definite ہونا ضرور قرار دیتے ہیں جہاں تک مجھے یاد ہے گذشتہ اجلاس التواء کے بعد اس وقت تک جتنے بھی واقعات ہوئے ہیں جو دوسرے قواعد کے مطابق۔۔۔۔۔

سردار محمد اسلم : ہوائنٹ آف آرڈر۔

جناب چیئرمین : ہوائنٹ آف آرڈر ہے۔

سردار محمد اسلم : جناب والا ! رولز ۴ کے مطابق ایڈجرنمنٹ موشنز کا ٹائم لمٹ آدھا گھنٹہ ہے ۔

It says : "On any one day, the aggregate time taken for asking..."

جناب چیئرمین : کونسا رولز ہے ؟

Sardar Mohammad Aslam : Rule 74, Sir. It reads :

"74. On any one day, the aggregate time taken for asking for leave under 72 or, as the case may be, the grant or withholding of leave under rule 73, shall not exceed half an hour."

جناب چیئرمین : کیوں آپ مجھ سے رولنگ دلوا رہے ہیں ؟ leave تو آدھے گھنٹے بعد مانگی ہے اب تو ڈسکشن چل رہی ہے ۔

سردار محمد اسلم : leave کو بھی آدھا گھنٹہ گزر چکا ہے ۔

جناب چیئرمین : تو آپ اس وقت کہتے کہ it cannot be moved after half an hour. لیکن اب تو موو ہو چکا ہے اور اس پر ڈسکشن ہو رہا ہے ۔ چلو چھوڑیئے میں رولنگ نہیں دیتا لیکن اس کو ختم کرنے دیں ۔

سردار محمد اسلم : ایسی کوئی بات نہیں ہے اگر غلط آبیجکشن ہے تو آپ رولنگ دے سکتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : نہیں غلط تو نہیں ہے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اگر آپ کی اجازت ہو تو میں عرض کروں ؟

جناب چیئرمین : عرض کیا ، آپ فرمائیے ، میں نے ان کو کہہ دیا ہے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : حضور والا ! ایڈجرنمنٹ لوشن کو ابھی آدھا گھنٹہ ہوا ہی نہیں ۔ پندرہ منٹ ہوئے ہیں ۔ جناب چیئرمین : نہیں نہیں ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : پہلے تو پروویج موشن چل رہی تھی ۔

جناب چیئرمین : آپ ان سے پوچھئیے وہ آپ کو بتا دیں گے ۔ میری بات سنئیے یہ واقعہ ۲۱ دسمبر کا ہے اور سینٹ کا اجلاس ۲۱ کو بھی تھا ۲۲ کو بھی تھا ۲۳ کو بھی تھا اور ۲۴ کو بھی تھا تو آپ اس وقت لاتے اب آپ ڈھائی مہینے کے بعد

[Mr. Chairman]

آ رہے ہیں اور یہ خبر جنگ میں ۲۱ تاریخ کو چھپی ہے اور ۲۱ کو بھی سینٹ کا اجلاس تھا ۲۲ کو بھی تھا ۲۳ کو بھی تھا اور ۲۴ کو بھی تھا آپ اس وقت خاموش رہے۔ میں یہ تو نہیں کہوں گا کہ آپ اس وقت سو رہے تھے لیکن آپ اس وقت خاموش رہے اب آپ دو مہینے کے بعد جاگ اٹھے ہیں تو مجھے مجبوراً یہ فیصلہ کرنا پڑ رہا ہے۔

All right. The adjournment motion is ruled out of order.

(مداخلت)

جناب چیئرمین : ہاں ٹھیک ہے ٹھیک ہے آپ انہیں سمجھا دیں کیونکہ وہ میری بات تو سنتے نہیں ہیں یہ ۲۱ کے جنگ میں آئی ہے اور ۲۱ ۲۲ ۲۳ اور ۲۴ کو بھی سینٹ کا سیشن تھا یہ پھر میری غلطی تو نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : وہ ریسٹ نہیں ہے۔

جناب چیئرمین : تو پھر میری بات ٹھیک ہے۔ ٹھیک ہے نا میری بات؟ آپ ذرا انہیں سمجھا دیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : بالکل بجا ہے، بالکل بجا ہے۔

Mr. Chairman : Thank you very much.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ کی بات بالکل بجا ہے آپ کی بات کو تو کبھی بے جا کہا ہی نہیں۔ اپوزیشن کے بارے میں تو آپ کو گم از گم۔۔۔

Mr. Chairman : Maulana Sahib, you are blowing hot and cold by saying this.

ایک طرف تو آپ میری تعریف کرتے ہیں اور دوسری طرف آپ، میں یہ تو نہیں کہتا کہ آپ تھیٹر لگا لیتے ہیں، میری گزارش یہ ہے کہ مولانا صاحب clearly and patiently and smilingly کام کرتے رہے ہیں اور اسی طرح کر سکتے ہیں۔

Now, this advice is not to you particularly. The climate here is very clam, cool, very productive, very imaginative, very creative and very fruitful.

چاہے جذبات اس طرف سے ہوں یا اس طرف سے

Heat generates heat.

پھر معاملہ وہی ہو جاتا ہے دیکھئیے اس ایڈجرنمنٹ موشن کا فیصلہ کیسے خوش اسلوبی سے ہوا ہے اور آپ کے اپنے ڈپٹی لیڈر اور de-facto leader نے بھی مان لیا ہے کہ آپ غلطی پر تھے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : انہوں نے یہ نہیں فرمایا کہ میں غلطی پر ہوں۔ معاف فرمائیے یہ بات آپ نے ان سے منسوب کر دی پتہ نہیں کیسے کر دی۔ انہوں نے یہ ضرور کہا ہے۔

(مداخلت)

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہ تو ممتاز بھٹو صاحب کی خوش قسمتی ہے کہ وہ بیچ گئے ورنہ آج بحث ہو جاتی کہ اس ملک پر بیوروکریسی حکومت گر رہی ہے عوام نہیں کر رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : جو ممتاز بھٹو کی خوش قسمتی ہے وہ آپ کی بدقسمتی ہے یہ بھی آپ سمجھ لیں وہ تو خوش قسمتی سے بیچ گئے مگر آپ کی بدقسمتی تھی کہ آپ کی تحریک التوا اڑا دی گئی۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : خوش قسمتی یہ تھی کہ تحریک التوا ان کی وجہ سے چلی گئی۔

جناب چیئرمین : ان کی وجہ سے نہیں۔

جناب ممتاز علی بھٹو : خوش قسمتی کی بات نہیں ہے۔

I would have welcome a debate on this.

خواجہ محمد صفدر : پھر اعتراض واپس لیجئے اور بحث کر لیتے ہیں۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Now, it has been ruled out of order.

جناب چیئرمین : مولانا صاحب پھر آپ کی اجازت ہے آگے چلیں ؟

Now, we take up Item No. 2. Yes ?

[At this stage the Opposition Members went out of the Chamber].

PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE

RESOLUTION PASSED BY THE PROVINCIAL ASSEMBLY
OF BALUCHISTAN ON THE 2ND JULY, 1975

“This Assembly resolves that the Parliament may by law regulate the production, multiplication, certification and distribution of seed and fruit plants required for agricultural production in the country.”

RESOLUTION PASSED BY THE PROVINCIAL ASSEMBLY
OF PUNJAB ON THE 23RD DECEMBER, 1975

“This House is of opinion that the Federal Legislature may by law regulate the production and distribution of standard seeds for various crops, fruit plants and matters connected therewith.”

Mr. Chairman : Gentlemen, the resolutions in pursuance of sub-rule (1) of rule 134 of the Rules of Procedure in the Senate have been laid down on the Table of the House.

Now, we move on to the live resolutions-No. 3.

RESOLUTION Re : COMPULSORY EDUCATION UP TO FIFTH STANDARD

Mr. Chairman : This resolution was moved and discussed by the House. This was moved by Mr. Ghulam Rasool.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : On a point of clarification, Sir. Is this a walk-out by the Opposition ?

Mr. Chairman : Well, I did not notice them.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Because Maulana Sahib has taken his entire 'pan' shop with him. Should we assume that he is not coming back ?

Mr. Chairman : I do not know. I simply saw them going out. They might be holding a conference. They might be going to the tea table or to the lunch table.

جناب نرگس زمان خان کیانی : شائد نماز جمعہ کے نئے گئے ہوں کیونکہ امام
ہیں شائد جماعت کرانی ہو -

جناب چیئرمین : یہ تو سب قیاس آرائیاں ہیں اب میں کیا کہوں اچھا تو
جناب غلام رسول صدیقی صاحب کی ایک قرارداد تھی وہ ہاؤس میں موجود ہیں - اس
پر کافی بحث ہو چکی تھی -

جناب غلام رسول اے صدیقی : بحث چل رہی ہے -

جناب چیئرمین : ہو رہی ہے اور چل رہی میں کیا فرق ہے ذرا مجھے
بتائیے -

جناب غلام رسول اے صدیقی : ایک ہی بات ہے -

جناب چیئرمین : آپ نے تو یوں بات کر دی جیسے میں غلطی پر ہوں اچھا
اب آپ اس پر مزید کچھ کہنا چاہتے ہیں -

Mr. Ghulam Rasool A. Siddiqui : I do not know whether some of the Members will also speak.

Mr. Chairman : You should know or you should not know, it is for the Members. If anybody desires to speak he will get up and ask for my permission.

Mr. Kamal Azfar : With your permission, Mr. Chairman, Sir.....

Mr. Chairman : Let me refresh my memory by references.

(After reading the papers)

Mr. Chairman : This stood postponed.

Mr. Kamal Azfar : My recollection is that various speakers had spoken on it.

Mr. Chairman : It was postponed and not concluded.

Mr. Kamal Azfar : It was postponed and not concluded, Sir, and some of the Members of this House had already spoken.

Mr. Chairman : I say this was postponed. Any Member wishing to speak can participate in the debate.

Mr. Kamal Azfar : Do I have your permission, Sir ?

Mr. Chairman : Oh! yes.

Mr. Kamal Azfar : I would make some brief statement on this very important resolution which Senator Siddiqui has brought before this Hon'ble House. First of all, I think, Senator Siddiqui's resolution not only reflects the sentiments of the House but it reflects the sentiments of the country as a whole, and I would like to congratulate him on having thought of bringing this resolution before this House.

Sir, in this connection, I would like to refer very briefly to some of the statistics that were mentioned by Mr. Abdul Hafeez Pirzada, Minister for Education, and one of the statistics that he mentioned was that the literacy figure amongst the girls in the country is only 30 per cent whereas the enrolment of the boys at the primary stages is upto 90 per cent. Sir, this is a very important fact, and I think that the Government might consider.....

Mian Mohammad Attaullah (Minister of State for Education) : Mr. Chairman, Sir, I have a point of clarification, if you permit me to speak. Mr. Kamal Azfar, the honourable Senator is referring to the statement of Mr. Abdul Hafeez Pirzada. Normally, the custom is that the Minister makes his statement after the discussion has been concluded.

Mr. Kamal Azfar : He has already spoken.

Mian Mohammad Attaullah : I do not know that. If he has already spoken, then the Minister always speaks after the discussion has been concluded, and nobody speaks after that because he has finally given the policy of the Government on that, and then either the resolution is adopted or the resolution is thrown out.

Mr. Chairman : Let us wait till that time. He has a right to speak because it was at his request. He wanted to speak but it was then postponed. That is why I called upon him to take the floor.

Mian Mohammad Attaullah : Sir, I want just a clarification. I just want to know because I was not present in the House at that time.

Mr. Kamal Azfar : I can clarify it for you. The clarification is that the Minister spoke and various other persons spoke after him, I am not the only person speaking after the Minister, and he said that there would be a final statement later on, which we are looking forward to hear.

Mr. Chairman : Yes, that is exactly what happened.

Mr. Kamal Azfar : But, Sir, I will make only two brief submissions, because my colleague has spoken on this subject. This particular statistic about literacy among the girls in the country is staggering, and despite the efforts made by the Government, it is a reflection on the social structure and the attitude as well as physical forces that are present in the country. The majority of the population in the country lives in the villages, and it is not convenient to send girls at long distances to schools in the far flung areas, particularly in Baluchistan and other rural areas for the country. I think, we should try and find an urgent solution for that. I just wanted to make this one point.

As regards girls' education, if we can succeed in educating one generation of women in the country, then the problem of literacy would be solved for ever because no mother would like to see her children illiterate. This is the submission I want to make before this House, and specially request the Minister of State for Education that he may consider this proposition. If he wants the spread of light of learning in the country, then special facilities must be devised for the girls, because if we can succeed in educating one generation of girls in the country then this problem of literacy would be solved for ever because no mother would like to see her children illiterate. I myself have been so taught—the first words of Allama Iqbal were recited to me by my mother, and I think, this is a fact that all those people who are fortunate enough to have a mother who is literate do not remain illiterate. I think, this should be the major objective for education policy. The other aspect that the Minister pointed out, was the very high number of drop outs at the primary education level. At this movement this ratio of drop outs can sometime be as much as half the number of students who join class one of primary education and do not continue till fifth class. If we can succeed in saving these young minds so that they can continue their efforts and actually make a survey in depth of reasons and causes why young children drop out, we can expand examination without even extra cost and effort. This would in itself double the output to educate the people because the facilities are there. They do go into class one but by the time of class five half the students disappear. This means that when half the students disappear, it is not the failure of those particular individuals, but there is something wrong with the system at that level of education.

[At this stage Mr. Chairman vacated the Chair and Mr. Presiding Officer (Senator Ahmad Waheed Akhtar) occupied it]

Mr. Kamal Azfar : Therefore, I would submit that the Government and the Ministry of Education should look into this particular aspect. (Voices are heard at this moment). In my submissions this may be the concluding point although this is a subject on which we can speak for long. Literacy is something that Indus Valley Civilisation gave to the world. Even at that time it was one of the most earliest civilisations to have spread the light of learning, this literacy throughout the country. We, certainly would like to congratulate the Government for what it has been doing in this respect.

As regards the drop outs, I would say that the system of examinations and failure at the level of class one to class five should be abolished, that they should not have a sense of failure at that level. Surely, many advanced countries throughout the world do not have during primary education, the first four or five years of education, any failure rate because

this leads to obsession with failure—when the child begins with failure then he fails again. We have fifty per cent failures in Matriculation and by the time somebody has done his B.A. or M.A. only five or ten per cent people go on through it. This sense of failure in the youth at the very young age is something that creates lack of self-confidence and self-confidence is something that we require in order to build self-reliance. I would submit that although this may look like a very far-fetched decision in many countries at least this system of failure and specially physical punishment should be done away with. There are many countries in which physical punishment and failures are not practised at this level so that children could go smiling and happy to schools and not full of fear and fright. Thank you, Sir.

Mr. Presiding Officer : Mr. Sher Mohammad Khan.

جناب شیر محمد خان : جناب چیئرمین ! میں اس قرار داد کی حمایت میں چند ایک معروضات گوش گزار کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ عوامی حکومت جناب ذولفقار علی بھٹو کی ولولہ انگیز قیادت میں اس ملک میں تعلیم کے میدان میں اصلاحات کر چکی ہے اور کرنا اپنا فرض سمجھتی ہے اور کرنا بھی چاہیے۔ تعلیم ایک وہ چیز ہے جس نے انسان کو اس زمین پر خدا کا خلیفہ بننے کا شرف دیا ہے۔ نہیں تو جب انسان کو زمین پر خلیفہ بنانے کا فیصلہ ہو رہا تھا تو اس وقت ایک دوسری مخلوق نے جس کو فرشتہ کہا جاتا ہے اس کی مخالفت کی۔ لیکن جب وہاں پر خدا کے سامنے یہ امتحان ہوا کہ کس کو زمین پر خلیفہ بنائیں وہاں پر یہ بات سامنے آ گئی کہ جن کے پاس علم ہو۔ کیونکہ انسان کے بابا حضرت آدم علیہ السلام کو علم حاصل تھا تو اس بنا پر ان کو زمین پر خدا کا خلیفہ بنا دیا۔ جب بنی نوع انسان کے پاس زمین پر تعلیم نہیں ہوگی تو انسان خلافت کی مسند پر بطور خلیفہ نہیں رہ سکے گا۔

رہا سوال یہ کہ پرائمری کی حد تک تعلیم لازمی قرار دی جائے تو میں اس کی حمایت میں ہوں اور مجھے اپنے دوست کی اس تجویز سے پورا پورا اتفاق ہے کہ لڑکیوں کو تعلیم دی جائے تو پھر نسل در نسل تعلیم خود بخود ان کو ملتی رہے گی۔ ماں تعلیم یافتہ ہوگی تو اس کے بچوں کو بھی تعلیم ملتی رہے گی۔ لیکن ساتھ ہی ساتھ میں یہ بھی کہوں گا کہ اگر باپ تعلیم یافتہ ہو تو وہ بھی بچوں کو ضرور پڑھائے گا۔ جناب والا ! جہاں تک شہری علاقوں کا تعلق ہے شہروں میں ماں اور باپ دونوں پڑھے لکھے مل جاتے ہیں دیہاتی علاقوں میں خاص طور پر پسماندہ صوبوں میں، بلوچستان اور صوبہ سرحد میں معاملہ اور صوبوں سے الگ ہے باپ بھی ان پڑھ اور ماں بھی ان پڑھ۔ دیہاتوں اور پہاڑوں میں رہنے والوں کو تعلیم نہیں ملتی جب ماں اور باپ دونوں ان پڑھ ہوں تو پھر وہ بچوں کو کیا تعلیم دیں گے۔ کیونکہ انہیں یہ بھی پتہ نہیں ہے کہ تعلیم کیا ہوتی ہے۔ تو اس بنیاد پر شہری علاقوں میں مزید سہولتیں بڑھانی چاہئیں۔ لیکن اگر پانچویں کلاس تک تعلیم کو لازمی قرار دیا جائے اور اس کا اہتمام ہو سکے تو ان علاقہ جات میں جہاں کہ بالکل سرے سے تعلیمی مراعات نہیں ہیں والدین اگر بچوں کو

[Mr. Sher Mohammad Khan]

تعلیم دلانا چاہیں بھی تو ان کے لئے کوئی سہولت نہیں ہے تو وہاں جا کر ان کی ایک نسل کو، ہماری اس قوم کو بہت زیادہ فائدہ ہوگا اور وہ لوگ جن کا کہ اس ملک کی تعمیر و ترقی میں، اس ملک کے بچاؤ میں، اس ملک کے حاصل کرنے میں اور اس ملک کے دفاع میں بہت زیادہ ہاتھ ہے، ان کو یہ موقع ملے گا کہ ان کے بچے بھی ترقی یافتہ علاقوں میں جا کر شہری علاقوں کے لڑکوں کے مقابلے میں تعلیمی مقابلے میں ہوں اور ان کا یہ حق ہے۔

اس کے علاوہ اس ملک میں جہاں بھی ملازمت کے لئے جائے وہاں تعلیمی بنیاد پر مقابلہ ہوتا ہے۔ اب اس ملک کے اندر چند ایک لوگ ہیں جن کو ہم ایک طرف تعلیمی سہولتیں نہ دیں، تعلیمی مراعات نہ دیں، ان کو یہ حق نہ دیں کہ ان کے بچے جا کر تعلیم حاصل کریں اور وہاں جا کر تعلیمی مقابلہ میں شریک ہوں اگر بلوچستان کے دور افتادہ علاقے کے کسی فرد کا یا فرنٹیئر کے کسی پہاڑی علاقے کے رہنے والے فرد کا کراچی یا لاہور کے شہری سے مقابلہ کروا لیں تو کیا مقابلہ ہوگا؟ وہاں ان کو تعلیمی سہولتیں حاصل ہیں، گھر کے ساتھ ہی ان کے اسکول ہیں، یونیورسٹیاں ہیں، کالجز ہیں۔ یہ مراعات ان علاقوں میں حاصل نہیں ہیں۔ یہی مراعات ان کو بھی حاصل ہونی چاہئیں تاکہ پانچویں کلاس تک کے بچے اپنے گھر کے قریب رہ کر تعلیم حاصل کر سکیں، کیونکہ یہ ممکن نہیں ہے کہ پانچویں کلاس کے ایک معصوم بچے کو دور افتادہ علاقے سے لا کر کراچی یا لاہور میں داخل کروائیں۔ وہ داخل کروا بھی نہیں سکتے کیونکہ وہ غربت کی بناء پر تعلیم کے اخراجات برداشت نہیں کر سکتے تو اس بنیاد پر ان لوگوں کے لئے تعلیم کا انتظام ان علاقوں میں ہونا چاہئے جہاں کہ وہ لوگ رہتے ہیں۔ ان کا یہ حق ہے اور ان کو یہ حق ملنا چاہئے اور اگر یہ حق ان کو مل جائے تو یہ مشکل ختم ہو سکتی ہے۔ پانچویں کلاس کے بعد بچے کے والدین بچے کو کہیں بھی بھیج سکتے ہیں اور بچہ بھی اپنے گھر سے اپنے والدین سے دور رہ کر تعلیم حاصل کرنے کے قابل ہو جاتا ہے تو ان ہی گذارشات کے ساتھ میں اس قواداد کی حائث کرتا ہوں اور اس کو منظور کرنے کے لئے استدعا کرتا ہوں۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر: میں یہ جانتا ہوں کہ کتنے دوست اس ریزولوشن پر اظہار خیال فرمانا چاہتے ہیں۔۔۔ مسعود احمد خان صاحب قاضی صاحب - مسعود احمد خان۔

جناب مسعود احمد خان: جناب چیئرمین!

شیخ محمد رشید: میری گزارش ہے کہ اگلا ریزولوشن میرا ہے سارا وقت اسی پر صرف ہو جائے گا۔ اگر آپ اجازت دیں تو میں۔۔۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر: مسعود صاحب آپ تشریف رکھیں۔ شیخ صاحب میں نے اسی لئے پوچھا تھا کہ مجھے اندازہ ہو جائے کہ اس ریزولوشن پر کتنے دوست اظہار خیال فرمائیں گے۔ تو قاضی صاحب بھی ہیں، مسعود احمد خان صاحب ہیں

اور ظاہر ہے کہ اس کے بعد میان صاحب بھی کچھ ارشاد فرمانا چاہیں گے اور آج جمعہ بھی ہے تو مجھے نہیں پتہ کہ لیڈر آف دی ہاؤس کی کیا رائے ہے۔ مجھے نظر یہ آتا ہے کہ یہ ریزولوشن چلے گا۔ جی راؤ صاحب؟

راؤ عبدالستار : میرا خیال ہے کہ یہی چلے گا کیونکہ جمعہ ہے اور وقت بھی کم ہے۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : تو شیخ صاحب آپ کا ریزولیشن موو تو ہو چکا ہے اور آج لغاری صاحب بھی نہیں ہیں تو میرے خیال میں یہ آئندہ کسی نشست میں رکھ لیتے ہیں۔

راؤ عبدالستار : آئندہ جمعہ پر رکھ لیں۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : ٹھیک ہے پھر آئندہ جمعہ کو ہو گا۔ فرمائیے مسعود احمد خان صاحب؟

جناب مسعود احمد خان : جناب چیئرمین صاحب! جہاں تک اس ریزولیشن کی اہمیت کا تعلق ہے اس سے مجھے بالکل اتفاق ہے۔ میں صرف اتنا کہنا چاہتا ہوں کہ پچھلے چار سالہ دور میں عوامی حکومت نے تعلیم کے سلسلے میں یقینی طور پر انقلابی اصلاحات کی ہیں۔ ان میں اسکولوں کو نیشنلائز کرنا میٹرک تک تعلیم مفت کرنا اور اس کے ساتھ ہی ساتھ تعلیم بالغان پر گنپیر رقم کا خرچ کرنا شامل ہے۔ جناب والا! جب میٹرک تک تعلیم مفت کی گئی تو ہمارے پاس ایک ایسا طریقہ ہے جس سے کہ ہم والدین کو یہ ترغیب دے سکتے ہیں کہ وہ اس سہولت سے فائدہ اٹھائیں جیسا کہ انریبل سنیئر کونسل اظفر صاحب نے اپنی تقریر میں بیان فرمایا ہے وہ اسی بات کی دلیل ہے کہ تعلیم مفت کی گئی ہے۔ اس سے لوگوں کو ترغیب دی جائے کہ وہ اپنی تعلیم جاری کریں۔ میں یہ نہیں سمجھتا کہ عوامی حکومت اس بات سے باخبر نہیں ہے۔ یہ بات کوئی اتنی آسان نہیں ہے کہ پرائمری تک تعلیم لازمی قرار دی جائے کیونکہ اس صورت میں یقینی طور پر انہیں پنل کاز کی ضرورت ہو گی۔ ایسے والدین جو اپنے بچوں کو تعلیم کے حصول کے لئے نہیں بھیجیں گے تو ان پر تعزیراتی کون سا جرم عائد کیا جائے گا؟ ہلرا ملک ایک زرعی ملک ہے۔ ہمارے ۵۷ فیصد عوام دیہاتوں میں بستے ہیں۔ ہماری حکومت نے دیہاتوں تک اسکول پہنچا دیے ہیں اور اس کے ساتھ ساتھ ابھی بھی کچھ والدین ایسے ہیں جو مشینی کاشت پر یقین نہیں رکھتے ہیں یا ان کے وسائل اتنے نہیں ہیں کہ وہ مشینی کاشت کو اپنا سکیں۔ وہ اپنے بچوں سے اس قسم کے کام لیتے ہیں۔

تعلیم بالغان کے سلسلے میں بھی کچھ گذارش کرنی چاہوں گا۔ اس وقت لاہور سرگودھا بہاول پور ملتان اور پنڈی ڈویژن میں انڈسٹریل ہوم جہاں جہاں قائم تھے ان خواتین کو ۵۷ روپے زیادہ الاؤنس دے کر یہ ترغیب دی گئی کہ وہ تعلیم بالغان اپنے اسکول میں جاری کریں یہ ان اسکولوں کے علاوہ ہیں جو حکومت پنجاب یا مرکزی حکومت نے اور جگہوں میں کھولے ہیں۔ اب جناب والا! ان اسکولوں

[Mr. Masud Ahmad Khan]

میں ایسے بچوں کو شامل کیا گیا ہے جن کی عمر نو سال سے زیادہ ہے اور وہ ناخواندہ بچے تھے ان کو تعلیم بالغاں کے اسکولوں میں داخل کیا گیا۔ تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ جہاں ایک طرف بہت زیادہ سرمائے کی ضرورت ہوگی وہاں دوسری طرف پینل کلاز کا لاگو کرنا بھی ضروری ہوگا۔ لازمی تعلیم جب ہوگی تو اس میں پھر کسی شخص کو کسی بچے کو جب تک کہ وہ معذور نہیں ہے یا دماغی طور پر صلاحیت نہیں رکھتا اس وقت تک اس کے والدین کو یہ اختیار نہیں ہوگا کہ وہ اپنے بچوں کو اسکول میں نہ بھیجیں تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ سردست عوامی حکومت نے تعلیمی اصلاحات کے سلسلے میں جو اقدامات کئے ہیں، ہم نے ابھی تک اس کے نتائج کو نہیں حاصل کیا۔ ہم نے جہاں پر کہ مفت تعلیم دی گئی ہے وہاں والدین کو یہ ترغیب نہیں دی ہے کہ وہ اس سے فائدہ اٹھائیں یا تعلم بالغاں کے سلسلے میں فائدہ اٹھائیں یا جو اسکول قومیائے گئے ہیں ان کی افادیت سے فائدہ اٹھائیں آج تک ان اصلاحات کے فوائد برآمد نہیں ہوئے۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس ریزولیشن کو فی الحال ملتوی کر دینا چاہیے کیونکہ عوامی حکومت کے باقی کارناموں کو سامنے رکھتے ہوئے ہمیں یہ یقین ہے کہ جب بھی حکومت اس معاملہ کو سمجھے گی کہ ملک میں اس کا اطلاق پوری تندہی سے کر سکتی ہے تو پھر اس کو نافذ کر دے۔ میں ان معروضات کے ساتھ اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

جناب صدارت کئندہ آفیسر : قاضی فیض الحق -

قاضی فیض الحق : جناب چیئرمین! یہ ریزولوشن جو میرے دوست صدیقی صاحب نے پیش کیا ہے یہ بہت قومی اہمیت کا حامل ہے اور میرے دوست آئربیل سینیٹر نے جن خیالات کا اظہار کیا ہے میں بھی اس سے اتفاق کرتا ہوں خاص طور پر مسعود احمد خان صاحب نے جو ابھی فرمایا ہے کہ عوامی حکومت نے اپنی طرف سے جو انقلابی اصلاحات تعلیمی میدان میں کی ہیں ان کے نتائج حاصل کرنے میں کچھ وقت لگے گا لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ میں ہاؤس کی توجہ ایک دوسری جانب بھی مبذول کرانی چاہتا ہوں۔ وہ یہ ہے کہ عوامی حکومت کے دور میں تعلیم کی طرف جو توجہ دی گئی اور تعلیم کی اہمیت کا جو اندازہ لگایا گیا وہ بالکل صحیح ہے اور ہمیں یقین ہے کہ عوامی حکومت اسی توجہ سے اپنی ان اصلاحات پر عمل درآمد کرنے کی پوری کوشش کرے گی۔ بلوچستان میں جہاں کی آبادی ایک لاکھ ۳۴ ہزار مربع میل میں پھیلی ہوئی ہے۔ اور صرف ۲۴ لاکھ کی آبادی ہے۔ بہت scattered population ہے پھیلی ہوئی ہے۔ ذرائع آمدورفت کچھ نہیں ہیں۔ تو وہاں پر بھی ہر ضلعی ہیڈ کوارٹر میں کالج تک کھل گئے ہیں حالانکہ پاکستان بننے کے بعد پچھلے ۲۵ سالوں میں سوائے ایک یا دو کالجوں کے بلوچستان بھر میں کوئی کالج نہ تھا۔ اب میرے خیال میں وہاں کوئی بارہ تیرا کالج قائم کیے گئے ہیں۔ اسی طرح بہت سے پرائمری اسکول جو کہ کھولے گئے ہیں۔ ان کے لئے کافی ٹنڈز الاٹ کیے گئے۔ لیکن مجھے بڑے افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ

ایک خاص امر کی طرف توجہ ہی نہیں دی گئی اور وہ ہے پرائمری ایجوکیشن کے لئے qualified اساتذہ کا تقرر اور ان کا مہیا کرنا۔ ایسی بھی مثالیں موجود ہیں کہ ایک لڑکا جو کسی اسکول میں پڑھتا ہے وہاں اس نے میٹرک کا امتحان دیا اور اس لڑکے کو اپنے گاؤں میں پرائمری اسکول کا ہیڈ ماسٹر لگایا گیا۔ اب آپ ہی اندازہ لکائیں کہ۔

گر ہمیں ملاں ہمی مکتب۔ کار طفلان تمام خواہد شد اب وہ لڑکا جس کو teaching گا کوئی تجربہ نہیں ہے۔ وہ پرائمری کے بچوں کو کیا پڑھائے گا اور پرائمری کے بچوں کا دماغ بڑا کچا ہوتا ہے۔ وہ بہ نسبت ماں باپ کے اپنے استاد کی طرف خاص طور پر زیادہ دھیان دیتے ہیں۔ اور وہ استاد جو کچھ کرتا ہے۔ استاد کا جو تجربہ ہوتا ہے اس سے سیکھتے ہیں۔ لیکن ہمارے ہاں بدقسمتی سے بی اے پی ایڈ اور ڈگری لئے ہوئے لیکچرز اور پروفیسرز تو ادھر کالجوں میں لگائے جاتے ہیں لیکن پرائمری ایجوکیشن کے لئے اسی اسکولوں کا لڑکا جو وہی امتحان دے کر نکلا، اس کو استاد لگا دیا۔ اب وہ مقصد جو ہم حاصل کرنا چاہتے ہیں کہ پرائمری ایجوکیشن میں بچے کی تعلیم و تربیت ایسے طریقے سے ہو کہ وہ معاشرے میں ایک اچھا شہری، ایک اچھا انسان اور محب وطن آدمی بن سکے، وہ چیز پیدا نہیں ہو سکتی ہے۔ اس کے لئے ہمیں قابل اساتذہ کی ضرورت ہے۔ میں تو کہتا ہوں کہ کالج کے پروفیسروں کو جو گریڈ دیا جاتا ہے، اسی گریڈ میں، اسی لیاقت کے کوالیفیکیشن کے اساتذہ پرائمری اسکولوں میں لگائے جائیں۔

ساتھ ہی ساتھ ایک اور بات کی طرف بھی میں آپ کی توجہ دلانا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ بچہ جب اسکول جاتا ہے تو وہاں پر اسے اردو زبان میں یا کسی اور زبان میں تعلیم دی جاتی ہے جو کہ اس کی مادری زبان نہیں ہے ہمیں اس چیز کا احساس ہے کہ اردو ہماری قومی زبان ہے لیکن ساتھ ہی ساتھ میں علاقائی زبانیں بھی ہیں۔ اور پرائمری اسکول میں بچہ جب پہلی جماعت میں جاتا ہے تو اپنی مادری زبان میں اگر اسے پڑھایا جائے تو میرے خیال میں اس لحاظ سے ہم اس کے زیادہ اچھے نتائج حاصل کر سکتے ہیں اور عموماً جیسا کہ میرے ایک دوست نے فرمایا کہ پانچویں تک آدھے طالب علم نہیں رہتے، آدھے طالب علم بھاگ جاتے ہیں آدھے رہ جاتے ہیں۔ اس کی اس کی بنیادی وجہ کی طرف توجہ دینی چاہیے اور بنیادی وجہ میرے خیال میں یہ ہے کہ بچہ اپنی مادری زبان میں زیادہ اچھی طرح سیکھ سکتا ہے اور اس میں میرے خیال میں کوئی ہرج بھی نہیں ہے۔ اگر مادری زبان میں بچے کو پرائمری اسکول کی کلاسوں میں پڑھایا جائے۔ باقی زبانیں بھی سیکھی جائیں لیکن اس طریقے سے بچے کی دلچسپی تعلیم کی طرف زیادہ رہے گی اور استاد جو کچھ سمجھائیگا۔ وہ سمجھ بھی جائیگا۔ اب اس دوسری زبان میں جو اس کی مادری زبان نہیں ہے اس کو تو pickup کرنے میں پانچ کلاسیں پوری ہو جاتی ہیں۔ تو وہ بچہ کیا سیکھے گا اور آگے جا کر

[Qazi Faizul Haque]

وہ کیا معیار پر پورا اترے گا۔ تو میری یہ تجویز ہے کہ پرائمری کی کلاسوں میں بچے کو اپنی مادری زبان میں تعلیم دی جائے۔ اس کے ساتھ میں ختم کرتا ہوں۔

Mr. Presiding Officer : Mian Mohammad Attaullah.

Mian Mohammad Attaullah (Minister of State for Education) : Sir, the resolution, under discussion is a very important resolution, and it has been discussed at length. I would rather say that apart from discussing the subject-matter of the resolution, many aspects of the education Policy of the Government and the socio-economic conditions prevalent in the country have also been discussed. Both points of view have been given. One point of view is that immediately it should be made compulsory for all the children to go to school upto the 5th class and get the education. The other point of view also has been given by honourable Senator Masud Ahmad Khan that certain other things will also have to be done with that, apart from including some penal clauses which mean a direct responsibility on the parents that they have to send their children to school and if they do not do that, they will be liable to punishment, and certain other factors are also there which I will bring to the notice of the honourable House.

Very briefly I would submit that the facilities to give education to all the children till the primary stage are not available in the country yet today. Not that the Government is not aware of this. The Government is fully aware of this and in the last four or five years the Government has tried to take all possible effective steps in this direction. Everybody is well aware that the expenses on education and building of new schools specially the primary schools have been increased manifold. Senator Qazi Faizul Haq has rightly pointed out that in places like Baluchistan, where there were hardly one or two colleges and very few primary and middle schools, a lot has been done and similar has been the case in other provinces of Pakistan also.

Now, one thing must be understood clearly that the basic policy of the Government is exactly what the resolution has stated. The Government wants that all children must at least get education upto the primary stage and that is why the Government is paying maximum attention towards that. But now the point under discussion is that should it be made compulsory immediately or should we just wait and do it as we are progressing forward along with the education policy of the Government and the development which is going on in the country, and the development on the socio-economic side.

It has been pointed out that the majority of our population lives in villages. They have their own peculiar conditions. Some of the parents want their children not to go to school. All these things have to be taken into account, and at the same time, as I have said, also more schools will have to be built and more development will have to take place. I will briefly give the figure that if we want the education to be absolutely compulsory for all the children upto the primary school, then at least for the next ten to twelve years we will have to spend every year about 180 crores for building new facilities for education, and we all know the resources are constraint which we have today. That is how the Government is facing the difficulties—that we want more development to take place and we have less money. Everybody knows that we do not

have oil, that we do not have resources like many other countries with which we can do this. We want to do this but at the same time we have to do it gradually in a phased programme.

The Government has already decided and we are talking all effective steps towards that—that by 1983 all the boys in the primary school will be able to get universal education and by 1987 all the girls.

So, this is the programme which we have before us and we are taking effective steps, and I assure the House that all the suggestions which have been made by the honourable Senators, I have taken note of them, and we will look into them, and see whatever possible we can do towards that. The Government will take effective steps. But at the same time, I will also request the House that it is not possible due to many factors and reasons, socio-economic and others, that we can straightaway make education compulsory upto the 5th class. The Government is fully aware of the situation and is taking effective steps. We want to do it. This is the wish of the Government and the people of Pakistan also. We are taking steps, and as I have said that by 1983 and 1987 respectively for boys and girls there will be complete facilities of education upto the primary stage, I think, after this statement of mine and the assurance and the conditions, which I have stated in the House today, I would request the honourable House and the honourable mover of the resolution that if he can withdraw the resolution, I would just request him for that.

جناب صدارت کنندہ آفیسر : صدیقی صاحب، اب آپ کی گفتگو اس ریزولوشن کی آخری حد تک ہوگی۔ آپ نے اس ریزولوشن کے بارے میں پیرزادہ صاحب کی باتیں سنی ہیں اور باقی مقررین بھی بہت کچھ اظہار خیال کر چکے ہیں۔ ان کی روشنی میں آپ مناسب خیال فرمائیں تو ارشاد فرمائیں۔

جناب غلام رسول اے صدیقی : جناب میں گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ جو ٹارگٹس ہمارے منسٹر صاحبان نے دیئے، ہیں وہ مجھے ذرا دور لگ رہے ہیں۔ اگر اس ریزولوشن کو اس طرح پاس کیا جائے اور یہ سہولتیں پہلے دی جائیں اور اس عرصہ کو کم کیا جائے تو پھر کچھ نہ کچھ اس ریزولوشن کا بنے گا۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : صدیقی صاحب، - - -

جناب غلام رسول اے صدیقی : جناب والا !

Mian Mahmud Attullah : Sir, I will just say one thing that these are the targets which the Government set seeing the resources which we have with us today, and we are hoping and trying that if tomorrow we strike oil or some other natural resources come forward, I can assure the hon'able Senator that this target will not be that far. We would be able to spend more money towards this and achieve this goal much earlier.

جناب صدارت کنندہ آفیسر : اس ریزولوشن کے بارے میں اور کچھ نہیں ہو سکے گا اور یہ ریزولوشن ایسے ہی رہے گا۔ اس مرحلے پر شاید اس میں ردوبدل نہیں ہوگا۔ رولز اجازت نہیں دیتے۔ اس سیشن میں اور اس سے پہلے سیشن میں جو کچھ اس ریزولوشن کے بارے میں کہا گیا ہے، اگر آپ اس کی روشنی میں کچھ کہیں تو بہتر ہے۔ مقصود تو اس ریزولوشن سے یہ تھا۔ - - - آپ تشریف رکھیں۔ - - - کہ

[Mr. Presiding Officer]

یہ ایک انتہائی اہم موضوع ہے اور آپ یہ مسئلہ اس ایوان میں اس لئے لائے کہ دوست اس پر اظہار خیال فرمائیں اور متعلقہ ڈویژن کو احساس ہو کہ اس ایوان کے معزز ممبران اس مسئلے کے بارے میں کیا رائے رکھتے ہیں اور اس کو کس حد تک اہمیت دیتے ہیں۔ اس حد تک تو میرے خیال میں اس مسئلہ کے، اس ریزولوشن کے مقاصد بڑی حد تک پورے ہوتے نظر آتے ہیں۔ اب آپ اس کی روشنی میں فرمائیں جو کچھ معزز ممبران نے اور متعلقہ وزراء صاحبان نے اب اور اس سے پہلے فرمایا ہے اور یقین دہانی کرائی ہے، کیا آپ اس ریزولوشن کو پریس کریں گے یا وڈ ڈرا کرنا چاہتے ہیں؟

جناب غلام رسول اے صدیقی : میں جناب وزیر صاحب کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انہوں نے جو بعد میں الفاظ کہے ہیں کہ اگر ہمارے وسائل ہمیں پہلے اجازت دے دیں یا ہمارا تیل نکل آتا ہے۔

(قمقمے)

یا کسی اور طریقے سے پیسے فراہم ہو جاتے ہیں تو ہم جلدی کریں گے۔ اس سے یقین دہانی کے بعد میرا اصل مقصد پورا ہو جاتا ہے جو اس ریزولوشن کا تھا۔ اس یقین دہانی کے بعد میں اس ریزولوشن کو واپس لیتا ہوں۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : اب تو صورت یہ ہے کہ آپ واپس بھی نہیں لے سکیں گے۔ اس کے لئے ہاؤس کی اجازت لینی پڑے گی۔ کیا ہاؤس اس بات کی اجازت دیتا ہے کہ وہ اپنے اس ریزولوشن کو واپس لیں؟

Voices : Yes.

Mr. Presiding Officer : So, the resolution stands withdrawn.

اس کے بعد کیا معزز ممبران کسی اور ریزولوشن پر گفتگو کے لئے تیار ہیں یا جمعہ ہے؟ قاضی فیض الحق : میں جناب کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ بہت ضروری ریزولوشن تھے جو پچھلے سال موو ہوئے تھے سیشن produce ہو گیا اسلئے ڈیفر ہو گئے۔ اگر اب پھر ڈیفر ہو جائیں کیونکہ وہ موو ہو چکے ہیں اور ہم موجود بھی ہیں۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : اگر وقت ہے تو ٹھیک ہے میں اس کے بارے میں معزز ممبران سے دریافت کرنا چاہتا ہوں میرے خیال میں جمعہ بھی ہے اور یہ اجلاس کافی چلے گا بہت آئیں گے۔ next Friday کو اس پر گفتگو ہو سکتی گی۔ اب سٹنگ کل ہونی چاہیئے یا سوموار کو؟ لیڈر آف دی ہاؤس آپ کا کیا خیال ہے؟ راؤ عبدالستار : سوموار کو دوپہر کے بعد ٹھیک رہے گا کیونکہ کئی ممبران کو گھر جانا ہوتا ہے اور وہ واپس وقت پر آسکیں گے۔

Mr. Presiding Officer : So, the Senate stands adjourned to meet again on Monday at 4.00 p. m.

The House then adjourned to meet again at four of the Clock in the evening on Monday, March 1, 1976.